

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 89

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 ct., étranger 61 ct.
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 89 - 1209

Bern, Dienstag, 20. April 1982
 Berne, mardi, 20 avril 1982

100. Jahrgang
 100e année

No 89 - 20. 4. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.R., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

Bénéfice d'inventaire.

Ricerca eredi sconosciuti.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im März 1982 (Vorbericht) - Le commerce extérieur de la Suisse en mars 1982 (Résumé).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

Torrest AG, in Zuzikon (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1101). Firma richtig: Torrest AG.

1. April 1982

Spühler & Co, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft, Betrieb einer Werkstätte für Fugenabdichtungen (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1981, S. 3442). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an die «Spühler AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. April 1982

Spühler AG, in Zürich 2, Dangelstrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 3. 1982. Zweck: Leistungen im Baugewerbe, insbesondere Fugenabdichtungen und Isolationen; kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Kollektivgesellschaft «Spühler & Co», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 149 824.05

und Passiven von Fr. 48 789.20 gemäss Bilanz per 31. 12. 1981 zum Preise von Fr. 101 034.85, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hans Spühler, Präsident, und Renée Spühler-Granthil, beide von Wasterkingen, in Zürich.

5. April 1982

Compex, R. Schödtli, H. R. Walti & Co., in Volketswil, Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Verkauf elektronischer Mess-Systeme (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2534). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 sind an die «Sius AG», in Volketswil, übergegangen.

5. April 1982

Sius AG, in Volketswil, Weiherweg 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1982. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Prozessrechneranlagen, militärischen Trainingsanlagen, insbesondere elektronischen Trefferanzeigen für das Schiesswesen; kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 150 000 voll liberriert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Compex, R. Schödtli, H. R. Walti & Co.» in Volketswil, mit Aktiven von Fr. 2 228 465.47 und Passiven von Fr. 857 475.37 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 zum Preise von Fr. 1 370 990.10, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Robert Schödtli, von Hallau, in Greifensee, Präsident, und Walter Schödtli, von Zürich und Lupsingen, in Zollikon, sowie Hans-Rudolf Walti, von Seon und Winterthur, in Dietikon; alle mit Einzelunterschrift.

5. April 1982

Eldak (Schweiz) AG, in Stäfa, Kreuzstrasse 51, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 3. 1982. Zweck: Betrieb von Computer-Dienstleistungszentren, Beratung, Verkauf und Wartung von Programmen, datenverarbeitenden Einrichtungen und Anlagen, insbesondere innerhalb der europäischen tätigen Eldak Eurocad Gruppe auf dem Schweizerischen Markt der rechnerunterstützten Entwicklung, Konstruktion sowie Fertigung; kann Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Walter Ruch, von Trachselwald, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift.

5. April 1982

Jethub Handels AG, in Uster, Herracherweg 36 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1982. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Koffern und Taschen aller Art. Die Gesellschaft kann dabei Fabrikationslizenzen sowie Muster- und Modellrechte erwerben oder veräußern und sich an branchenverwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Francesco D'Arigo, von und in Uster.

5. April 1982

Walter Egli Erben, in Stäfa, Kollektivgesellschaft, Gartenbau, Baumschule und Unterhalt von Gärten (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 275). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1981 sind an die «Egli Gartenbau AG», in Stäfa, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

5. April 1982

Egli Gartenbau AG, in Stäfa, Rohrhaldenstrasse 12 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 3. 1982. Zweck: Betrieb eines Unternehmens in der Branche des Gartenbaus mit allen verwandten Zweigen; kann auch Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 900 000, voll liberriert, 900 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Walter Egli Erben», in Stäfa, mit Aktiven von Fr. 4 393 418.50 und Passiven von Fr. 3 490 556.80 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 zum Preise von Fr. 902 861.70, wovon Fr. 900 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Heidi Egli-Schmid, von Wald ZH, in Stäfa, Präsidentin; Walter Egli, von Wald ZH, in Stäfa, Delegierter; Ulrich Egli, von Wald ZH, in Jona; Peter Egli, von Wald ZH, in Chur; Felix Egli, von Wald ZH, in Stäfa; Rudolf Egli, von Wald ZH, in Stäfa, und Hans Schiess, von Herisau und Stäfa; alle mit Einzelunterschrift.

5. April 1982

Panag Zürich AG, in Zürich 1, Rennweg 30, c/o Werner Näpflin, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 3. 1982. Zweck: Erwerb und Verkauf, Verwaltung, Finanzierung, Erschließung und Bebauung von Liegenschaften, Übernahme von Vermittlungs- und Generalunternehmeraufträgen im Liegenschaftssektor. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmensähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Werner Näpflin, von und in Zürich.

5. April 1982

Flor-Finance SA, in Kilchberg, Gewähren und Aufnehmen von Darlehen usw. (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2846). Die Generalversammlung vom 29. 3. 1982 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 700 000 ist nun mit Fr. 300 000 liberriert.

Luzern - Lucerne - Lucerna

2. April 1982

Röösli AG, in Rothenburg, Eschenbachstrasse 28, 6023 Rothenburg (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. 3. 1982. Zweck: Betrieb eines Geschäfts für Wand- und Deckenverkleidungen hinsichtlich Wärme- und Schallisolierung; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 30. März 1982 und Bilanz per 31. Dezember 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «M. Röösli», in Rothenburg, sämtliche Aktiven (inkl. Grundstück Nr. 667, GB Rothenburg) von Fr. 808 603.60 und sämtliche Passiven von Fr. 391 141.45. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 417 462.15 werden Fr. 198 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Meinrad Röösli, von Romoos, in Rothenburg.

2. April 1982

Gasthaus «Stutz» AG, in Flühl, Gasthaus Stutz, 6173 Flühl (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. 3. 1982. Zweck: Betrieb des Gasthauses «Stutz» sowie Betrieb von Hotels und Restaurants; Erwerb, Veräußerung, Miete und Vermietung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. März 1982 und Bilanz per 1. Oktober 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Julia Felder», in Flühl, sämtliche Aktiven (inkl. Grundstücke Nrn. 7, 31, 32 und 342, alle GB Flühl) von Fr. 269 038.50 und sämtliche Passiven von Fr. 171 038.50. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 98 000 wird voll an das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Präsidentin: Julia Felder, von und in Flühl. Vizepräsident: Josef Bründler, von und in Root. Mitglied: Alois Bühlmann, von Luzern, in Wolhusen. Die Präsidentin zeichnet einzeln, die Mitglieder führen keine Unterschrift.

2. April 1982

Julia Felder, in Flühl, Gasthaus (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1971, S. 854). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Gasthaus Stutz AG», in Flühl, erloschen.

2. April 1982

Leo Abisser, in Sursee, Teppiche usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1976, S. 3368). Der Inhaber hat infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. April 1982

W. Grünfelder, in Littau, Lastwagenreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3703). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Bollhalder, von Alt St. Johann, in Littau.

2. April 1982

Fernanda Modena-Chemelli, in Luzern, Kino, Restaurant (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1975, S. 3144). Neue Geschäftsart: Betrieb des Restaurants «St. Jakob» und des Kinos «Madelaine», in Luzern sowie der alkoholfreien Pizzeria «Al forno», in Kriens.

2. April 1982

Friedrich Müller Treuhand und Revisions AG, in Luzern (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2431). Die Prokura von Walter Noser ist erloschen.

2. April 1982

Hs. Müller & Cie. AG, in Luzern, sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 108). Emil Brun ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. April 1982

Novotex Chemisch Reinigungs und Wäscherei AG, Zweigniederlassung in Emmen, (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979, S. 2839). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Cham. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alois Andres, von Pfäfers, in Maschwanden.

2. April 1982

Ribary Immobilien & Treuhand, in Luzern, Belleriematte 2, 6002 Luzern (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Herbert Ribary, von Rudolfstetten und Luzern, in Stansstad. Einzelunterschrift ist erteilt an Yvonne Ribary, von Rudolfstetten und Luzern, in Stansstad. Verwaltung und Vermittlung von Immobilien sowie Führung eines Treuhandbüros.

2. April 1982

Swissair Treuhand AG, Zweigniederlassung Luzern, Zweigniederlassung in Luzern, (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2927). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Walter Noser ist erloschen.

2. April 1982

Steinbrück Unternehmung für Holzverarbeitung, Schreinerei, Zimmerei, in Buttisholz, (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3091). Durch Verfügung vom 10. März 1982 hat der Amtsgerichtspräsident von Sursee den zwischen dem Inhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Liquidatorin ist die Firma «Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Luzern», in Luzern. Die Firma wird geändert in **Steinbrück Unternehmung für Holzverarbeitung, Schreinerei, Zimmerei in Nachlassliquidation**. Die Unterschrift des Firmeninhabers ist erloschen. Liquidationsadresse: Habsburgerstrasse 20, bei der Liquidatorin, 6003 Luzern.

Schwyz - Schwyz - Svitto

2. April 1982

Emil Benz Import A.G. (Emil Benz Importation S.A.), bisher in Baar (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1977, S. 1326). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 26. März 1982 wurde der Sitz nach Oberarth, Gemeinde Arth, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Import von und den Handel mit Artikeln aller Art, namentlich in Lebens- und Genussmitteln sowie Fabrikation von Artikeln der Lebens- und Genussmittelbranche. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Januar 1947 und wurden letztmals am 13. April 1973 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Clemens Ebnöther ist aus dem VR ausgeschieden. Ihm gehören wie bisher an: Siegfried Fassbind, von Arth, in Oberarth, Gemeinde Arth, Präsident, und Urs Müller, von Oberägeri, in Arth; beide führen wie bisher Einzelunterschrift. Domizil: Poststrasse 7.

2. April 1982

Wirtgen A.G., in Küssnacht am Rigi, Ausführung von Strassenbau- und Strassenunterhaltsarbeiten usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 3998). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberriert durch Entnahme von Fr. 250 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

2. April 1982

M. Kaiser, bisher in Zürich (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3201). Die Firma hat den Sitz nach Gross, Gemeinde Einsiedeln, verlegt. Inhaberin ist Monika Kaiser, von Biberist, nun in Gross, Gemeinde Einsiedeln. Cheminée- und Ausfühung von Umbauten. Domizil: im Heuerli.

Obwalden - Obwald - Untervald Sopraselva

2. April 1982

Bucher Jos., in Sarnen. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Bucher, von Kerns, in Sarnen. Beratungen beim Verkauf von Bekleidungen, ferner von Nähmittel-Spezialitäten. Tulpenweg 6 a, 6060 Sarnen.

Nidwalden - Nidwald - Untervald Sottoselva

2. April 1982

Rämi-Treuhand AG, in Hergiswil. Führung eines Treuhandbüros usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3871). Neues Domizil: Seestrasse 38, c/o Lopper Immobilien und Treuhand AG, 6052 Hergiswil.

Glarus - Glaris - Glarona

2. April 1982

Cavenham A.G., in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 66 vom 19. März 1976, S. 769). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. 11. 1981 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 10 000 000 auf Fr. 7 200 000 herabgesetzt, durch Rückzahlung und Vernichtung von 2800 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 7 200 000, eingeteilt in 7200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 15. März 1982 festgestellt.

2. April 1982

Conwood S.A., in Glarus. Tabakprodukte (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1976, S. 769). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. 11. 1981 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 7 300 000 auf Fr. 3 800 000 herabgesetzt, durch Rückzahlung und Vernichtung von 3500 Stamm-Namenaktien zu Fr. 500 und 3500 Vorzugs-Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 800 000 eingeteilt in 3800 Stamm-Namenaktien zu Fr. 500 und 3800 Vorzugs-Namenaktien zu Fr. 500, welche hinsichtlich der Dividende privilegiert sind. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 15. März 1982 festgestellt.

Zug - Zoug - Zugo

2. April 1982

Iton Jale AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Maschinen, Anlagen und Ersatzteilen, sowie mit Waren aller Art; Finanz- und Treuhandgeschäfte, usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der

Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Michelus, von und in Unterägeri. Domizil: Hofstrasse 1a, c/o M. Heggin Treuhand, 6300 Zug.

2. April 1982

Gemü GmbH, in Zug. Herstellung und Vertrieb von automatischen und handbetriebenen Armaturen usw. (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3135). Karl Wiesendanger, einziger Geschäftsführer, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. April 1982

Serges Verlagsproduktion AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Verlagsobjekten wie Büchern, Zeitschriften und sonstige Publikationsformen. An- und Verkauf sowie Verwaltung bzw. Verwertung von Lizenzen aus dem Medienbereich; die Realisierung von Auftragsproduktionen als Dienstleistung für Verlagsunternehmen, wie die Herstellung von Büchern oder Zeitschriften, sowie Einkauf und Verkauf der Druck- und Bindarbeiten usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug. Domizil: Baarerstrasse 8, 6300 Zug.

2. April 1982

Sageac AG, in Zug. Vermittlung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 210). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Sageac AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Adrian Haberli, von Münchenbuchsee, in Zürich, bisher einziger Verwaltungsrat.

2. April 1982

Euravia AG, in Zug. Koordination der wirtschaftlichen Beteiligung und Aktivität von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1980, S. 3851). Ferdinand Engelen ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Hermann Engelen, belgischer Staatsangehöriger, in Antwerpen (B).

2. April 1982

Oreto AG, in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 18. März 1982 und 1. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Vermietung von Transportmitteln, Beratung und Erbringung anderer Dienstleistungen auf dem Transportsektor sowie Handel mit Waren aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri. Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. H. R. Barth, 6300 Zug.

2. April 1982

ISI Holding AG, in Zug. Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4083). Auf das Aktienkapital von Fr. 500 000 sind weitere Fr. 100 000 einbezahlt worden. Es ist nun mit Fr. 200 000 liberriert.

2. April 1982

Greg Gary AG (Greg Gary SA) (Greg Gary Inc.) (Greg Gary SpA), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Rohwaren aller Art und anderen Gütern, insbesondere mit Metallen und Mineralien, Gummi, Erdöl und dessen Derivate, Düngemittel sowie mit Getreide, auf internationaler Basis usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Rudolf Mosimann, von Lauperswil, in Zug; Präsident; Alfred Egli, von Nottwil, in Allenwinden, Gemeinde Baar, und Eberhard Knöchel, von und in Steinhausen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gotthardstrasse 3, 6300 Zug.

2. April 1982

Reist Marketing Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten; sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Reist, von Sumiswald und Hinwil, in Hinwil, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Susanne Rau-Reist, von Bolach, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Unter Allstadt 28, c/o Hunter & Partner AG, 6301 Zug.

2. April 1982

Collingwood SA, bisher in Genf (SHAB vom 12. 10. 1981, S. 3194). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1982 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Condukt Trading AG (Condukt Trading SA) (Condukt Trading Ltd)**. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Zweck: Handel mit Produkten aller Art, wie insbesondere Schmuck, Edelsteinen, Uhren, Möbeln, Parfums sowie Waren aus Leder, Leinwandgeweben, Bronze, Tabak, Marmor usw. Die Gesellschaft kann solche Produkte auch herstellen oder herstellen lassen und bearbeiten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. 3. 1977. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Philippe Courvoisier ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüsey, von Safenwil, in Zumikon. Domizil: Baarerstrasse 57, 6300 Zug.

2. April 1982

Clavis Barter and Finance Corporation AG, in Zug. Vermittlung und Finanzierung von Import- und Exportgeschäften usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 163). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Clavis Barter and Finance Corporation AG**.

2. April 1982

Soporo AG, in Zug. Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1978, S. 945). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Soporo AG in Liquidation** durchgeführt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach, in Oberwil, Gemein-

2. April 1982

Wirtschaftsverlag AG, bisher in Gais (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 161). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1982 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Führung eines Verlagsunternehmens und Herausgabe von Fachzeitschriften und Publikationen, insbesondere auf dem Wirtschaftssektor, ferner Veranstaltung von Messen, Ausstellungen und Kongressen sowie Führung einer Werbeagentur und eines Presdientdienstes. Die bisherigen 75 Namenaktien zu Fr. 400 wurden in 75 Inhaberaktien zu Fr. 400 umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 400 und 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. 9. 1969 und wurden am 20. 11. 1970 letztmals revidiert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Manuela Steiger ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Hermann Klausner, von Flums, in Unterägeri. Domizil: Franz Rittmeyerweg 5, c/o Wero Consult AG, 6300 Zug.

2. April 1982

Konsortium Hotel Hirschen, in Zug. Schaffung eines gesellschaftlichen Heims usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1955, S. 2699). In der Generalversammlung vom 11. Mai 1967 wurde die Auflösung beschlossen. Der Verein wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification

Imafina S.A., à Fribourg (FOSC du 11. 3. 1982, no 58, p. 771). L'administrateur et vice-président est Eric M. de Savenhem (et non Saventem), de et à Montreux.

2 avril 1982

Saricap Société anonyme de réalisations immobilières pour caisses de pensions, à Fribourg, route de Beaumont 4, c/o Fiduciaire Wanner S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 4. 1982. But: acheter, vendre, mettre en valeur et administrer des immeubles, construire des bâtiments et les exploiter, assumer les fonctions d'entrepreneur général. Les réalisations de la société doivent permettre à des caisses de pensions l'investissement de capitaux sous forme d'acquisition de la propriété, de prêts hypothécaires, de participations ou d'autres modes de placement. Prise de participations. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Christian Richon, de St-Gingolph, à Fribourg, est président, et Christian Chavallaz, d'Ecuivillers, à Fribourg, secrétaire; ils signent collectivement à deux.

2 avril 1982

Joseph Barras, à Farvagny-le-Grand, exploitation d'une forge, installations sanitaires (FOSC du 1. 6. 1981, no 123, p. 1752). L'inscription est radiée par suite d'association du titulaire.

2 avril 1982

Joseph Barras & Fils, à Farvagny-le-Grand. Joseph Barras et ses fils Daniel et Jean-Marie, les trois de Broc, à Farvagny-le-Grand, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 10 mars 1982. Exploitation d'une forge, installations sanitaires, chauffages centraux, installations de fermes, achat, vente et réparations de machines agricoles. La société est engagée par la signature collective à deux de Joseph Barras avec Daniel ou Jean-Marie Barras.

2 avril 1982

Barboni & Collaud Electricité générale, à Fribourg, société en nom collectif (FOSC du 26. 3. 1979, no 71, p. 944). La société est dissoute depuis le 25 mars 1982. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Les actifs et passifs ont été repris par la société anonyme «Barboni & Collaud, Electricité générale S.A.» ci-après inscrite.

2 avril 1982

Barboni & Collaud, Electricité générale S.A., à Fribourg, rue de la Neuveville 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 3. 1982. But: l'exploitation d'une entreprise d'électricité générale (courant fort et courant faible). Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Apports de la société en nom collectif «Barboni & Collaud Electricité générale», à Fribourg, selon bilan au 31. 12. 1981. Actifs: fr. 659 280.20. Passifs: fr. 84 179.35. Actifs nets: fr. 575 100.85 dont fr. 100 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Barboni, de Autigny, est président, et Willy Collaud, de St-Aubin FR, secrétaire, les deux à Fribourg; ils signent collectivement à deux.

2 avril 1982

«Imex» Udo Schmidt, précédemment à Montreux (FOSC du 21. 2. 1979, p. 569). Nouveau siège: Genèvières. Le titulaire est Udo Schmidt, de RFA, à Grenillies. Commerce d'articles divers et publicitaires.

2 avril 1982

Lisetta et Hayoz, à Fribourg, installations sanitaires, société en nom collectif (FOSC du 13. 7. 1981, no 158, p. 2240). La société est dissoute depuis le 26. 3. 1982. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Les actifs et passifs ont été repris par la société anonyme «Lisetta et Hayoz S.A.» ci-après inscrite.

2 avril 1982

Lisetta et Hayoz S.A., à Fribourg, rue Pierre-Aebly 213. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 3. 1982. But: exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires et solaires, de ferblanterie, couverture et de chauffages. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Apports de la société en nom collectif «Lisetta et Hayoz», à Fribourg, selon bilan au 28. 2. 1982. Actif de fr. 53 925.30, balancé par un passif de fr. 53 925.30. Apport d'un stock de marchandises, mobilier, matériel d'exploitation et un véhicule, pour une valeur de fr. 26 500 selon contrat du 26. 3. 1982, montant imputé sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Renato Lisetta, de nationalité italienne, à Villars-sur-Glâne est président; Jean-Jacques Hayoz, de et à Fribourg, et Joseph Marchon, de Vuistrenens-en-Ogoz, à Courtmain, membres; ils signent collectivement à deux.

2 avril 1982

Bernard Rossler, à Neyruz, exploitation d'une scierie, commerce de bois (FOSC du 1. 2. 1978, no 26, p. 322). L'inscription est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

2 avril 1982

Lux S.A. pour l'éclairage, à Villars-sur-Glâne. (FOSC du 21. 1. 1981, no 15, p. 211). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite du transfert du siège de la société à Zug. (FOSC du 9. 3. 1982, no 56, p. 740).

2. April 1982
Recofin S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 18. 11. 1977, no 271, p. 3703). L'administrateur Cyrille Mertenat a démissionné, sa signature est radiée. Claude Pizzotti, de Ludiano, à Viganello, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

2. April 1982
Caisse Raiffaisen de Lentigny, à Lentigny, société coopérative (FOSC du 6. 8. 1981, no 179, p. 2515). Le président Emile Cristin a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. André Rey, secrétaire (inscrit) est nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Clovis Maudry, de et à Lentigny, est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

2. April 1982
Nösberger S.A., à Fribourg, fabrication, vente d'appareils aérotechniques etc. (FOSC du 19. 12. 1978, no 297, p. 3908). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite du transfert du siège de la société à St. Ursen (FOSC du 24. 3. 1982, no 69, p. 927).

2. April 1982
Bernard Taylor S.A. en liquidation, à Fribourg, bureau d'études d'architecture, etc. (FOSC du 21. 11. 1980, no 274, p. 3819). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2. April 1982
Desmatex S.A., à Fribourg, conseils dans les domaines du design et du marketing, etc. (FOSC du 9. 10. 1981, no 234, p. 3171)
Monag A.G. Motori e Navigazioni Engineering, à Fribourg (FOSC du 24. 9. 1981, no 221, p. 3019)

L'administrateur Christoph Rollé a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Charles Huber, président (inscrit), devient administrateur unique; il continue à signer individuellement.

2. April 1982
Galerie Magder S.A., à Fribourg, commerce de tableaux et objets d'art, etc. (FOSC du 30. 9. 1981, no 226, p. 3082). Nouvelle raison sociale: **Gallia S.A.** Status modifiés le 31. 3. 1982.

2. April 1982
Eboroll Ltd., à Fribourg, études et services dans le domaine pétrolier, etc. (FOSC du 28. 9. 1981, no 224, p. 3055). Les administrateurs Philippe Brulhart et Michael Eric Butler ont démissionné; la signature de Philippe Brulhart est radiée. Philippe Yerly, de La Roche, à Fribourg, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

31 mars 1982
Deillon Frères, à Romont, combustibles, carburants et transports, société en nom collectif (FOSC du 7. 8. 1978, no 182, p. 2476). Emile Page, actuellement de Siviriez, fondé de pouvoir, et nommé directeur, avec signature collective à deux. Narcisse Oberson, fils de Fernand, de Villars, à Romont, est nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux.

Büro Tafers (Bezirk Sene)

2. April 1982
Jutzet Josef, in St. Silvester. Lebensmittelgeschäft (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1972, S. 2949). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Dorneck in Dornach

1. April 1982
Sym AG, in Dornach, Marketing von Computer-Hardware und -Software etc. (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2109). Nils H. Hogen, in Dornach, ist nicht mehr Verwaltungsratspräsident; seine Unterschrift ist erloschen; er zeichnet weiterhin einzeln als Direktor. Peter C. Bär, in Arlesheim, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Gabrielle M. Rausch, von Burgdorf, in Dornach, ist aus dem VR und als Direktorin ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Elisabeth Hogen, von St. Antonien-Ascharina, in Dornach, wurde neu in den VR gewählt; sie zeichnet einzeln.

Büro Kriegstein in Solothurn

1. April 1982
Stampfli & Partner, in Zuchwil. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft die am 1. April 1982 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Manfred Badertscher, von Lauperswil, in Solothurn, und Oliver Stampfli, von Etziken, in Derendingen. Kommanditist ist Peter Winistörfer, von Winistorf, in Derendingen, mit einer Kommanditsumme von Fr. 20.000. Betrieb eines Ateliers für Siebdruck. Hauptstrasse 24.

Büro Stadt Solothurn

2. April 1982
ARGE Stahl AG Solothurn, in Solothurn, Ausführung und Vermittlung von Aufträgen in der Stahlbranche (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1976, S. 3315). Josef Ettlin, Max Grossmann und Ulrich Siegenthaler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Kaeser, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt neu Einzelunterschrift. Domizil nun: Amanz-Gressly-Strasse 17, beim Verwaltungsrat Max Kaeser.

2. April 1982
Ambassador Treuhand, Ad. von Rohr, in Solothurn (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3747). Diese Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ambassador Treuhand AG», in Solothurn, übernommen.

2. April 1982
Ambassador Treuhand AG (Fiduciaire Ambassador SA) (Ambassador Fiduciary Ltd.), in Solothurn. Mit Statuten vom 1. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Ausführung aller in den Tätigkeitsbereich einer Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft fallenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke kaufen, verkaufen und verwalten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200.000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1.000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 4. 1982 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 den Geschäftsbetrieb der bisherigen Einzelfirma «Ambassador Treuhand,

Ad. von Rohr», in Solothurn, mit Aktiven von Fr. 942.324,85 und Passiven von Fr. 51.136,50 zum Preise von Fr. 891.188,35, wovon Fr. 198.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: Mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Adolf von Rohr, von Egerkingen, in Solothurn, Präsident und Direktor; Dr. Matthias Baumgartner, von Engli, in Bottmingen, und Dr. Hans Russenberger, von Schleithelm, in Reinach BL; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Sutter, von Hubersdorf, in Oberwil BL, als Vizedirektor; Margret von Rohr, von Egerkingen, in Solothurn, und Bruno Burkhard, von Sumiswald, in Dornach, beide als Prokuristen. Geschäftsdomicil: Florastrasse 3.

2. April 1982
ABS Aktiengesellschaft für Besonnungs-Systeme, in Solothurn. Mit Statuten vom 31. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Besonnungs-Systemen. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, belasten und veräußern, Patente und Lizenzen erwerben, verwerten und veräußern sowie sich an ähnlichen Betrieben beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Peter Ammann, von Brittnau, in Nennigkofen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Gutzengasse 5.

Büro Thierstein in Breitenbach

31. März 1982
Brac-Werke AG, in Breitenbach, Herstellung von und Handel mit Kunststoffprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 508). Janett Larcida ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. April 1982
Schafzuchtgenossenschaft Schwarzbubenland und Umgebung, in Mellingen (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2064). Aus dem Vorstand ist der Präsident Karl Hänggi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Willy Graf. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Rosemarie Borer, von und in Grindel, als Vizepräsidentin. Der Präsident oder die Vizepräsidentin zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

1. April 1982
Schweizerische Isola-Werke (Fabrique Suisse d'Isolants) (The Swiss Insulating Works Ltd.), in Breitenbach, Herstellung von und Handel mit Materialien für elektrotechnische und andere Zwecke usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 139). Die Prokura von Paul Bommer ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

1. April 1982
Sternfels AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3536). Aus VR ausgeschieden: Hans Mäder; Unterschrift erloschen. Einziger VR mit Einzelunterschrift neu: Peter Krüger, von Bremgarten bei Bern, in Möter (Vully).

1. April 1982
Auto-Racing AG, Basel, in Basel (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 211). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

1. April 1982
Combette Immobilien & Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4065). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Willy Henri Treu; Unterschrift erloschen. Domizil Leimenstrasse 3 weggefallen. Gesellschaft ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil.

1. April 1982
Multifiduciaire SA de contrôle et de management, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3219) mit Hauptsitz in Fribourg. Prokura zu zweien neu: Michel Bavarel, von Chamoson, in Villars-sur-Glâne, und Philippe Frein, von Pleigne, in Marly.

1. April 1982
Rheuss Beteiligungen AG, in Basel (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3119). Prokura zu zweien neu: Herbert Ludwig, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D).

1. April 1982
Pension Amelia, Frau Fortunata Romano, in Basel (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1975, S. 3161). Domizil nun: Schillerstrasse 25.

1. April 1982
Rinaldi Kamin AG, in Basel (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 80). Domizil nun: Schillerstrasse 25, bei Angelo Rinaldi.

1. April 1982
Schlüssel-Fischer GmbH, in Basel (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3204). Domizil nun: Blotzheimerstrasse 12.

1. April 1982
Goffredo Lörtscher AG Innenarchitekten, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 616) mit Hauptsitz in Allschwil. Domizil nun: Amerbachstrasse 45.

1. April 1982
Elektro-Locher AG, in Basel (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3464). Domizil nun: Missionstrasse 15a.

1. April 1982
Wohngenossenschaft Murbacherstr. 54, in Basel (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3700). Domizil nun: Murbacherstrasse 54, bei Esther Bruni.

1. April 1982
G.A.G. Gysin AG, in Basel, Elektro-Sprachlehranlagen usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2144). Prokura Hans Rudolf Stolz erloschen. Prokura zu zweien neu: Hans Seipp, von Augst, in Pratteln.

1. April 1982
X. Felchlin, Inh. F. Burri, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2401). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Hotelbedarf Basel, Burri & Co.», vormals X. Felchlin, Kollektivgesellschaft in Basel, erloschen.

1. April 1982
Hotelbedarf Basel, Burri & Co., vormals X. Felchlin, in Basel, Mattenstrasse 71, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1982. Gesellschafter: Fritz Burri, von Schüpfen in Basel, mit Einzelunterschrift, und Pius Borer, von und in Himmelfeld, ohne Unterschrift. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «X. Felchlin, Inh. F. Burri», in Basel. Geschäftsnatur: Handel mit Waren aller Art, insbesondere für Hotel- und Restaurationsbetriebe, Beratungen im Gastgewerbe; Vermittlung von Immobilien und Beteiligungen an anderen Unternehmen.

1. April 1982
Werner Druck AG, in Basel (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2807). Prokura mit einem Verwaltungsrat neu: Hans Kessler, von Galgenen, in Basel.

1. April 1982
City-Sport AG, in Basel (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2999). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Ernst Gauschi, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Prokura Sigrid Ackermann erloschen. Günther Ackermann, bisher VR-Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

1. April 1982
A. & L. Rietschin-Strub, in Basel, Kollektivgesellschaft, chemische Reinigung (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1970, S. 604). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

1. April 1982
M. Begert vorm. A. & L. Rietschin-Strub, in Basel, Schützengraben 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Begert, von Ersigen, in Kriechenwil. Chemische Reinigungen.

1. April 1982
Zenz & Leuppi, in Basel, Kollektivgesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 344). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

1. April 1982
B. Leuppi Import, in Basel, Hebelstrasse 65, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Leuppi, von Villmergen, in Basel. Import von sowie Handel mit Waren aller Art.

1. April 1982
Inter Trading W. Zenz, in Basel, Sennheimerstrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wolfgang Zenz, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit Waren aller Art.

1. April 1982
Labor Gohl AG, in Basel (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1979, S. 1561). Statutenänderung: 27. 3. 1982. Firma nun: **Foto Service Gross AG**. Aus VR ausgeschieden: Heinrich Gohl, infolge Demission; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Einzelunterschrift neu: Hans Gross-Blaser, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen. Präsident: Hans Gross-Fenk, von Ebnat-Kappel, in Kronsühl, und Heinrich Schwyn, von und in Allschwil.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

2. April 1982
Steidinger & Schwyn & Co., Inhaber Bolanz & Co., in Schaffhausen, Kommanditgesellschaft, Stempelfabrikation (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3427). Urs Bolanz, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist ausgeschieden. Rudolf Schwyn sen., bisher Kommanditist, ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter; seine Kommanditsumme von Fr. 50.000 wird gelöscht. Neu ist Kommanditist mit Einzelunterschrift: Luise Schwyn, von und in Beringen, mit einer Kommanditsumme von Fr. 25.000. Einzelprokura wurde erteilt an Rudolf Schwyn jun., von Beringen, in Wittenwil. Die Firma wird geändert in **Steidinger & Schwyn, Inhaber Schwyn & Co.**

2. April 1982
R. Hirt Autoimporte, in Schaffhausen; Hohenstoffelstr. 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Hirt, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen. Autoimporte.

Appenzell L. Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

2. April 1982
Modeltron AG, in Gonten. Vertrieb von elektrotechnischen Haushaltsgeräten aller Art usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2752). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1012) im Handelsregister des Kantons Appenzell L.-Rh. von Amtes wegen gelöscht.

2. April 1982
Elsa Fritsche, in Appenzell. Inhaberin dieser Firma ist Elsa Fritsche, von und in Appenzell. Betrieb einer Ferggerei. Rinkenbach 11, 9050 Appenzell.

2. April 1982
Arthur Kessler, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Arthur Kessler-Fässler, von Österreich, in Appenzell. Betrieb des Restaurants zur Sonne. Landgemeindeplatz 1, 9050 Appenzell.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

2. April 1982
Bego AG, bisher in Kreuzlingen (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2078). An der Generalversammlung vom 1. April 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rheineck verlegt und die ursprünglich vom 5. März 1970 datierten Statuten revidiert. Zweck ist nun: Handel mit Waren aller Art. Durchführung von Finanzierungs-, Kredit- und Leasinggeschäften sowie Verwertung von Patenten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften und Rechte erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1.000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Marlies Jakobs-Leuenberger, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Willi Scherrer, von Häggenschwil, in Rheineck. Geschäftsadresse: bei Willi Scherrer Immobilien & Treuhand AG, Neuensteigstrasse 2, 9424 Rheineck.

2. April 1982
Jag St. Gallen, in St. Gallen, Projektierung und Realisierung industrieller Zusammenarbeit zur Herstellung von Produkten der Nahrungs- und Futtermittelindustrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2497). An der Generalversammlung vom 1. April 1982 wurde das Grundkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1.000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1.000. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

2. April 1982
Autophon AG, Zweigniederlassung in St. Gallen. Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten usw. (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3993), mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift von Peter Krähenbühl ist erloschen.

2. April 1982
AG für Baumaterial, Jona, in Jona (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 509). Die Generalversammlung vom 23. März 1982 hat die Fusion mit der «Wunderli AG», in Jona, beschlossen. Demzufolge gehen Aktiven und Passiven von der «AG für Baumaterial, Jona», in Jona, gemäss Bilanz per 1. Januar 1982 im Sinne von Art. 748 OR an die «Wunderli AG», in Jona, über. Die «AG für Baumaterial, Jona» ist aufgelöst.

2. April 1982
Wunderli AG, in Jona, Handel mit Eisen, Metallen und Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 509). Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «AG für Baumaterial, Jona», in Jona, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1982 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR an die Wunderli AG, in Jona, über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Gleichzeitig wurden die Statuten an der Generalversammlung vom 23. März 1982 revidiert. Zweck ist nun: Handel mit Eisen, Metallen, Kunststoffen, Baumaterialien, Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten der Baubranche und vorfabrizierten Elementen sowie auch deren Fabrikation. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern.

2. April 1982
Nogald AG, bisher in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1976, S. 1869). An den Generalversammlungen vom 21. Januar 1982 und 19. März 1982 wurden die ursprünglich vom 19. 9. 1969 datierenden Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Brunnadern verlegt. Zweck ist nun: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen sowie Herstellung und Vertrieb von diätetischen Erzeugnissen. Voll libiertes Grundkapital Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Walter Ehrbar, von Zürich, Zollikon und Urnäsch, in Zollikon. Geschäftsadresse: Unterbitzi 359, 9125 Brunnadern.

2. April 1982
Dubi + Schweizer AG, bisher in Niedergösgen, Bohren, Fräsen und Pressen von Materialien aller Art usw. (SHAB Nr. 155 vom 18. 7. 1979, S. 2303). An den Generalversammlungen vom 5. März und 1. April 1982 wurden die ursprünglichen Statuten vom 3. 7. 1979 teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach St. Gallen verlegt und die Firmabezeichnung geändert in **Fräbo St. Gallen AG**. Zweck: Bohren, Fräsen und Pressen von Materialien aller Art, insbesondere von Steinmaterialien; ferner Herstellung von und Handel mit Spezialartikeln der Baubranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Voll libiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan SHAB. Verwaltungsrat (VR): 1 oder mehrere Mitglieder. Das bisher einzige Mitglied, Heinz Heglin, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt Otto Bleuler, von Steinmaur, in Dübendorf, Präsident, und Urs Peter Fehrmann, von Seon, in Lachen. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 57, 9000 St. Gallen.

2. April 1982
OBT Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 569). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Urs Tännler, von Meiringen, in Worb, Vizedirektor, und Kollektivprokura zu zweien an Dr. Andreas Keller, von Schöngau, in St. Gallen.

2. April 1982
Wemag AG, Buchs, in Buchs, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1975, S. 1650). Der zeichnungsberechtigte Heinz Braukhoff wohnt nun in Rütli (Rheintal).

2. April 1982
Bless Baunternehmung AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2904). Peter Wimmersberger führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelprokura.

2. April 1982
Fides Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 908). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Zeichnungsberechtigte, Hansjörg Furrer, wohnt nun in Horgen.

2. April 1982
Merz-Meyer A.G., in St. Margrethen, Fabrikation und Bearbeitung von und Handel mit Metallwaren usw. (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980, S. 3040). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Andersag, österreichischer Staatsangehöriger, in Hard (A); Linus Frei, von und in Widnau; Werner Mathis, österreichischer Staatsangehöriger, in Hohenems (A); und Ernst Niederer, von Luttenberg, in Heerbrugg, Gemeinde Widnau.

2. April 1982
Fimnat AG, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Materialien für Fotolabors usw. (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2405). Markus Abbondio ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Fredy Huber, von Elgg, in St. Gallen.

2. April 1982
Rodawa Dach- und Wandverkleidungs-GmbH Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1987). Die Gesellschafter Karl Schwager, dessen Unterschrift erloschen ist, und Rudolf Kellenberger sind ausgeschieden; ihre Stammeinlagen von Fr. 9000 bzw. Fr. 2000 sind an den bisherigen Gesellschafter Lorenz Lipp übergegangen, dessen Stammeinlage sich somit auf Fr. 20 000 erhöht. Das Stammkapital von Fr. 20 000 besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage zu Fr. 20 000 des Lorenz Lipp. Die Statuten wurden an der Gesellschafterversammlung vom 19. Oktober 1981 entsprechend revidiert.

2. April 1982
Martha Schöb, in Wil, Betrieb des Restaurants «Fassa» (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3280). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. April 1982
Agnes Straubs-Kamm, in Steinach, Betrieb des Restaurants Morgenthal (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 217). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. April 1982
Arthur Schless, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Handel mit Milch und Milchprodukten sowie Getränken (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 815). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. April 1982
B. Thoma, Lebensmittel, in Gossau (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 4). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. April 1982
Baumgartner Gallus, in Bronschhofen, Schmiede (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1947, S. 2866). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. April 1982
Schaub + Schmid AG, in Äbiwil, Gemeinde Gaiserwald, Vertrieb sowie Unterhalt von Grosskücheneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 297 vom 22. 12. 1981, S. 4012). An der Generalversammlung vom 2. April 1982 wurden das Grundkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 90 000 erhöht durch Ausgabe von 20 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 und die Statuten teilweise revidiert. Voll einbezahltes Grundkapital nun Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

2. April 1982
Gehrig Gartenbau AG, in Flawil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. April 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Gärtnerei und Baumschule sowie Erstellung von Gartenanlagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll libiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. April 1982 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Alois Gehrig», in Flawil, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 1. Januar 1982 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 209 588.25 und Passiven von Fr. 216 614.20 zum Übernahmepreis in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 186 974.05, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an Alois Gehrig, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Sofie Gehrig-Künzle, ohne Unterschrift, beide von Degersheim, in Flawil. Geschäftsadresse: Böden, 9230 Flawil.

2. April 1982
Thermbau AG, in Lüdingen, Gemeinde Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. April 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Bau- und Isolationsgeschäftes, Vermietung von Gerüstmaterial sowie Handel mit und Verkauf von Baumaterialien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll libiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. April 1982 Waren, Geräte, Maschinen und Werkzeuge sowie 1 Ford Transit zum Übernahmepreis von Fr. 30 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Ulrich, von Unterammolm, in Lüdingen, Gemeinde Altstätten, Präsident; Giovanni Comolli, von Ufhusen, in Altstätten, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Walter Hauser, von Zürich und Amriswil, in Rheineck, letzterer ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Im Zinggen, 9438 Lüdingen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

2. April 1982
Mondin S.A., in Zuoz, Liegenschaften (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1962, S. 1473). Dr. Luis V. Wieser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Jörg Zinsli, von Urmein und Safien, in St. Moritz. Neues Domizil: Haus Alte Mühle, 7524 Zuoz.

2. April 1982
Zanal-Handelsgesellschaft, in Chur, Warenhandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1972, S. 3251). Dr. Alfred W. von Arx, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Werner Kupper, von Wildberg, in Caslano; er zeichnet einzeln.

2. April 1982
Scolavia sur Cresta SA, Casaccia, in Vicosoprano, Betrieb eines Skilifts (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3205). Siffredo Negri, Mitglied, ist nun Präsident; Martin Ton, Präsident, ist nun Vizepräsident. Der Präsident und die Kassierin zeichnen einzeln, die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien.

2. April 1982
Raffelsenkase Davos-Monstein, in Davos-Monstein (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1978, S. 74). Genossenschaft. Die Unterschrift von Julius Derungs, Verwalter, ist erloschen. Neuer Verwalter: Georg Hartmann, von Luzein und Fideris, in Davos-Monstein. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

2. April 1982
Gipsergeschäft Arlefa AG, in Samedan (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3258). Statuten am 12. 3. 1982 revidiert: keine publikationspflichtigen Tatsachen. Ugo Pedroncelli ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

2. April 1982
Camplun Immobilien AG, in Breil/Brigels, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1976, S. 209). Faustina Carigiet, Präsident, und Thomas Deplazes zeichnen nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien.

2. April 1982
Hotel des Alpes A.G. Davos, in Davos, Hotelbetrieb usw. (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1976, S. 3616). Adolf Gottfried de Vries, dessen Unterschrift erloschen ist sowie Agnes Caspacha und Jeanette de Vries sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Georges Caspacha ist nicht mehr Präsident bleibt Mitglied und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neue Mitglieder: Dieter Sonderegger, von Heiden, in Langnau am Albis, Präsident; Alfred Huber, von Schlieren, in Adliswil, und Rolf de Vries, von Stallikon, in Davos; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

2. April 1982
Maler Tischhauser, Ilanz, in Ilanz, Bau- und Automalerei (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1970, S. 1346). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Maler Tischhauser AG», in Ilanz, übernommen.

2. April 1982
Maler Tischhauser AG, in Ilanz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 15. 3. 1982. Zweck: Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes, Handel mit Malerartikeln aller Art sowie Erwerb und Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann weitere verwandte Branchen angliedern, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Sacheinlage voll libiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 3. 1982 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Maler Tischhauser, Ilanz», in Ilanz, Aktiven und Passiven auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 31. 12. 1981, wonach die Aktiven Fr. 100 625.15 und die Passiven Fr. 50 625.15 betragen. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 50 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder, Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Nicolaus Tischhauser, von Sevelen, in Ilanz. Domizil: St. Nikolaus, 7130 Ilanz.

2. April 1982
Fise Financial Service S.A. In liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 25. 5. 1981, n. 118, p. 1684). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung
Aktiengesellschaft für Gaststätten im Einkaufszentrum Spreitenbach, in Spreitenbach (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1137). Publikationszitat muss richtig lauten: (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 928).

2. April 1982
Semag Stahlbau- und Elektromontagen AG, in Leibstadt, Ausserdorf 257, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 3. 1982. Zweck: Projektierung und Ausführung von Aufträgen in Stahlbau- und Elektromontagen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Werner Keller, von Full-Reuenthal, in Böttstein, mit Einzelunterschrift.

2. April 1982
Pelz Höch & Co., in Aarau, Herstellung und Verkauf von Pelzwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 182). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Richard Höch und Emma Höch, Gesellschafter. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Jörg Höch im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Firma nun: **Pelz Höch**.

2. April 1982
Robert Binggell & Co, in Mägenwil, chemische Rohstoffe, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 285). Prokura zu zweien neu: Boda Hohler, von und in Schupfart.

2. April 1982
Raffelsenkase Tägerig, in Tägerig, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1440). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Meier, Aktuar; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Meier, von und in Tägerig, bisher Mitglied, nun Vorstandsaktuar.

2. April 1982
Restaurant «Zur Poste K. Hauri-Seller Suhr, in Suhr (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1970, S. 533). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. April 1982
Edgar Leutwyler, in Reinach, Winkelstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edgar Leutwyler, von Lupfig, in Reinach AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Martha Leutwyler, von Lupfig, in Reinach AG. Schreinerei und Innenausbau, Herstellung von und Handel mit Möbeln.

2. April 1982
Baumgartner-Huber AG, in Baden, Haushaltmaschinen usw. (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1977, S. 1101). Hans Jörg Baumgartner, Verwaltungsratspräsident, und Rosmarie Baumgartner, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Gebenstorf.

2. April 1982
Spelerestaurant Schönbau C. Tettamanti, in Baden (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2500). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

2. April 1982
J. Vanek, in Baden, Automobile (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1979, S. 3652). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. April 1982
Mühlebach, Sattler, in Baden, Tapezierergeschäft (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1922, S. 202). Firma infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV gelöscht.

2. April 1982
Ramsauer Maschinen AG, in Baden (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1533). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Dättwilstrasse 43, Dättwil.

2. April 1982
Louis Thiele AG, in Baden, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1981, S. 4104). Geschäftsadresse neu: Weingertstrasse 17.

2. April 1982
Martha Mathis Jerseymode, in Baden (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1972, S. 1326). Martha Grams, Inhaberin, ist nun Bürgerin von Baden.

2. April 1982
Willi Weber, Offizielle Vertretung Interkantonale Landes-Lotterie, Unterefelden, in Unterefelden, Werkhofstrasse 781, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Weber, von Schmiedrud, in Unterefelden. Offizielle Vertretung Interkantonale Landes-Lotterie.

2. April 1982
Intercom - H. Strittmatter AG, in Oberentfelden, Getreide usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 198). Unterschrift Werner Reutimann erloschen.

2. April 1982
Zlwag-Zürcher AG, in Oberentfelden, landwirtschaftliche Produkte usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 253). Unterschrift Werner Reutimann erloschen.

2. April 1982
Dietafphone International AG, in Killwangen (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2791). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Würenlooserstrasse 2.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

2. April 1982
Mell Gartenbau AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1982, S. 632). Gemäss Beschluss der aussereidlichen Generalversammlung vom 11. Februar 1982 wurde die Firma geändert in **Mell AG Gartenbau** und der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Gartenbau, Gartenpflege, Sportplatzbau und Landschaftsbau, Innengärten sowie Handel mit Pflanzen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Werner Stucki, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

2. April 1982
ICM Dlesenhofen Ltd., in Willisdorf, Herstellung und Vertrieb von Ton- und Bildträgern usw. (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3720). Andreas Baur, Prokurist, wohnt nun in Siebnen; und Heinz Amann, Prokurist, wohnt nun in Oberentfelden.

2. aprile 1982

Alban Clematide Clemat-Idée Druck, in Amriswil. Firmainhaber ist Alban Clematide, von und in Amriswil. An Irène Clematide-Straub, von und in Amriswil, wurde Einzelprokura erteilt. Herstellung grafischer Erzeugnisse. Florastrasse 6, 8580 Amriswil.

2. aprile 1982

Franz Richter, Altstadthaus, in Bischofszell. Firmainhaber ist Franz Richter, Altstadthaus, in Bischofszell. An Eva Richter-Moll, von und in Bischofszell, wurde Einzelprokura erteilt. Restaurierung und Verkauf antiker Möbel, Verkauf von Boutiqueartikeln, Führung einer Galerie. Marktgasse 20, 9220 Bischofszell.

2. aprile 1982

Erwin Voney, in Bischofszell. Firmainhaber ist Erwin Voney, von Richental, in Bischofszell. An Trudy Voney, von Richental, in Bischofszell, wurde Einzelprokura erteilt. Gipser-, Putz- und Plastikarbeiten sowie Unterlagsböden. Niederbühlstrasse 7, 9220 Bischofszell.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

2. aprile 1982

Consorzio per l'allevamento del bestiame bovino di Castro e Marolta, in Castro, società cooperativa (FUSC del 13.12.1951, n. 292, p. 3100). Eliseo Martinoli, già presidente, non fa più parte del comitato. La sua firma è estinta. Enrico Vescevi da e in Marolta è nominato presidente. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e del segretario.

Ufficio di Locarno

31 marzo 1982

Exide Electronics SA, in Ascona, la vendita di impianti e trasformazione di energia, ecc. (FUSC del 18.5.1981, n. 112, p. 1598). Con decisione assembleare del 26 marzo 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 750.000, mediante l'emissione di 700 nuove azioni al portatore da fr. 1000, ciascuna liberata nella misura del 50% (fr. 350.000). Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Capitale: fr. 750.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, ciascuna interamente liberata e 700 azioni al portatore da fr. 1000, ciascuna liberata nella misura del 50%.

2. aprile 1982

Barna SA, in Locarno, la compravendita di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 4.3.1982, n. 69, p. 929). Con decisione assembleare del 29 marzo 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso di completare lo scopo con l'aggiunta di: la conduzione, la gestione e l'amministrazione di esercizi pubblici. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

2. aprile 1982

P. Tortiani, Société Anonyme, in Locarno, fabbricazione di pietre fini industriali (FUSC del 24.10.1980, n. 250, p. 3481). Con decisione assembleare del 25 marzo 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso di completare lo scopo con l'aggiunta di: l'importazione e l'esportazione di tecnologie, di merci e di macchinari di ogni genere. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

2. aprile 1982

Cornè Banca SA, succursale di Locarno (FUSC del 16.3.1982, n. 62, p. 825), società anonima con sede principale a Lugano. Giovanni Bettoni, procuratore, è ora domiciliato a Pregassona.

Ufficio di Lugano

2. aprile 1982

Cornè Banca SA, in Lugano, esercizio di una banca, ecc. (FUSC del 22.2.1982, n. 43, p. 570). Giovanni Bettoni, procuratore, è ora domiciliato a Pregassona.

2. aprile 1982

Sado SA, in Melide, pulizia di pozzi neri, ecc. (FUSC del 28.1.1970, n. 22, p. 213). Nuovo recapito: via Pocobelli 14.

2. aprile 1982

Arisa SA, in Lugano, affari commerciali, ecc. (FUSC del 10.2.1982, n. 33, p. 441). Nuovo recapito: via Soave 2, c/o arch. Marco Conza.

2. aprile 1982

Crelli Mario-Niccolino, in Cadempino, pavimenti industriali, ecc. (FUSC del 26.6.1981, n. 144, p. 2052). Nuovo scopo: sottopavimenti e pavimenti industriali, isolazioni, montaggio pareti mobili, controsoffitti, gessature.

2. aprile 1982

Mapexo Immobiliare SA, in Lugano, amministrazioni, ecc. (FUSC del 9.7.1980, n. 158, p. 2313). Giorgio Pelossi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Giacomo Ghezzi, da Lamone in Cadempino. Nuovo recapito: via Castauro 6, c/o Studio Fratelli Ghezzi S.A.

2. aprile 1982

Dremsa A.G., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 25.11.1981, n. 274, p. 3721). Aumento di capitale da fr. 100.000 a fr. 200.000, mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000, ciascuna interamente liberata. Statuto modificato: 30.3.1982. Il capitale sociale è ora di fr. 200.000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000, ciascuna interamente liberata. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Karl Staub, da Zumikon e Bubikon in Küssnacht ZH.

2. aprile 1982

Commercio Stampati Delta SA, in Lugano, via Nizzola 2, c/o Danafin Finanziaria S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31.3.1982. Scopo: il commercio di stampati di ogni genere, l'esecuzione di lavori di edizione e stamperia nonché l'espletamento di operazioni finanziarie aventi attinenza con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, ciascuna interamente liberata. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Tiziano Ferreri, da e in Coldrerio.

2. aprile 1982

Everhold SA, in Lugano, partecipazioni, ecc. in scioglimento (FUSC dell'11.11.1981, n. 262, p. 3557). **Serpi SA**, in liquidazione, in Viganella, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 7.10.1980, n. 235, p. 3277).

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

2. aprile 1982

Mollari SA, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 16.9.1981, n. 214, p. 2943).

Sadalac SA, in Bioggio, commercio di acciai, ecc. (FUSC del 7.1.1982, n. 4, p. 43).

La firma di Sergio Rossi, già direttore, è estinta.

2. aprile 1982

Revisorga SA, in Lugano, revisione contabile, ecc. (FUSC del 3.6.1981, n. 125, p. 1791). Nuovo recapito: via S. Balestra 27.

2. aprile 1982

Rexoli SA, in Lugano, prodotti petroliferi, ecc. (FUSC del 13.4.1973, n. 87, p. 1035). Giuseppe Dal Pozzo, amministratore delegato, è ora in Viganella.

2. aprile 1982

Eves Holding AG, in Bioggio, c/o Paolo Balestra (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1.4.1982. Scopo: l'acquisto di partecipazioni in società industriali, commerciali, finanziarie; l'acquisto di partecipazioni immobiliari all'estero; la gestione di partecipazioni e di altri beni di qualsiasi genere; il commercio e la rappresentanza. Inoltre l'assunzione di mandati, di partecipazioni fiduciarie e di attività commissionarie in genere, così come la promozione e lo svolgimento di operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000, ciascuna interamente liberata. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Elda Mächler, da Innerthal in Lugano, presidente; Paolo Balestra, da Gerra Gambarogio in Bioggio, membro, entrambi con firma individuale.

2. aprile 1982

Datanel SA, in Lugano, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 22.5.1981, n. 116, p. 1660). Orlando Govi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giordano Righini, da e in Lugano, presidente; Corrado Fasi, da Crana in Massagno, amministratore delegato; Piercarlo Tomba, di nazionalità italiana in Valganna (1), membro; Nello Lavio, da Arogno in Coldrerio, vicepresidente; tutti con firma collettiva a due. Nuovo recapito: via S. Balestra 7.

Ufficio di Mendrisio

1. aprile 1982

Sorgas SA, in Chiasso, Nuova società anonima con statuti in data 29.3.1982. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di prodotti chimici e petroliferi in genere, l'assunzione di rappresentanze, nonché la partecipazione finanziaria ad altre società. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, ciascuna interamente liberata. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Luido Bernasconi, da Stabio in Vico-Morote, presidente; Giordano Bobbi, da e in Stabio, membro; ambedue con firma individuale. Recapito: corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

1. aprile 1982

Verenafin SA, in Mendrisio, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4.2.1982, n. 28, p. 369). Daniela Galli, dimissionaria, non è più amministratrice unica (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Mauro Vidoli, da e in Locarno, A.U., con firma individuale.

1. aprile 1982

Pida SA, in liquidazione, in Chiasso, la produzione e il commercio di generi alimentari, ecc. (FUSC del 12.9.1980, n. 214, p. 3022). Con decreto del 30 marzo 1982 della pretura di Mendrisio-sud è stato dichiarato il fallimento della società.

2. aprile 1982

Chénas Participations SA, in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 16.12.1981, n. 292, p. 3949). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

2. aprile 1982

Erl Trading SA, in Chiasso, l'importazione e l'esportazione di prodotti tessili, ecc. (FUSC del 12.3.1981, n. 58, p. 786). Modifica statuti: 31.3.1982. Nuovo scopo: l'importazione e l'esportazione di qualsiasi prodotto, in particolare qualsiasi operazione di trading. La società può partecipare a imprese similari.

2. aprile 1982

Othax Immobiliare SA, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 23.8.1978, n. 196, p. 2648). Fabio Maspoli, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dott. Alessandro Villa, da Bellinzona in Chiasso, A.U., con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Masfida S.A., via Valdani 1, 6830 Chiasso.

2. aprile 1982

AE Line SA, in Chiasso, operazioni marittime, ecc. (FUSC del 1.2.1982, n. 25, p. 334). Dante Gaffuri, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Manfred Hans Müller, da Zurigo in Lugano, A.U., con firma individuale.

2. aprile 1982

Maer SA, in Chiasso, amministrazione, rappresentanze compravendita nel campo delle imbarcazioni da diporto, ecc. (FUSC del 4.2.1982, n. 28, p. 369). Ercolo Buoninsegni, da Chiasso in Stabio è stato nominato direttore, con firma individuale. Nuovo recapito: via P.L. Chiesa 3, 6830 Chiasso.

2. aprile 1982

Federazione delle società cooperative di consumo del Mendrisiotto (FSCM), in Vacallo, società cooperativa (FUSC dell'11.12.1975, n. 290, p. 3303). Modifica statuti: 2.3.1979. Nuova sede: Coldrerio. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Antonio Bianchi, dimissionario e Stefano Borsari, cessano non fanno più parte del consiglio di amministrazione (C.A.). Le loro firme sono estinte. Attualmente il C.A. è composto come segue: Alfonso Pezzati, da e in Balerna, presidente; Giovanni Nava, da Mendrisio in Coldrerio, vice-presidente; Ermano Delparente, già vice-presidente, segretario; Marco Gambazzi, da Novaggio in Balerna, membro e direttore: tutti con firma collettiva a due; Valerio Cassina, da e in Castel San Pietro; Pierino Mazza, da Melano in Maroggia; Attilio Piffaretti, da e in Ligornetto; Alessio Poli, da e in Brusino Arsizio; Plinio Pollini, da e in Tremona, membri: tutti senza diritto di firma. Recapito: uffici propri, 6877 Coldrerio.

2. aprile 1982

Enamperi SA, in Chiasso, beni immobili, ecc. (FUSC del 23.4.1974, n. 93, p. 1082). La società è cancellata per trasferimento della sede a Locarno (FUSC del 23.4.1974, n. 93, p. 1082).

2. aprile 1982

Autocommercio Dolly SA, in Stabio (FUSC del 5.11.1979, n. 259, p. 3493). Modifica statuti: 29.3.1982. Nuova sede: Rancate. Bruno Gsell, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione (C.A.); Erwin Wartmann, da Volken in Buch am Irchel è stato nominato membro del C.A., senza diritto di firma. Recapito: via Industria, 6862 Rancate.

2. aprile 1982

Immoast Holding, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 1.4.1982. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, ciascuna interamente liberata. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Giampiero Zoppi, da Broglio in Vacallo. Recapito: c/o Reviconsult S.A., via Livio 5, 6830 Chiasso.

2. aprile 1982

Eduard Engeli, in Mendrisio, fabbricazione e vendita camicie e affini (FUSC del 10.10.1960, n. 237, p. 2904), ditta individuale. Con decreto del 1. aprile 1982 della pretura di Mendrisio-nord è stato pronunciato il fallimento del titolare.

2. aprile 1982

Eduard Engeli, in Mendrisio, terminages (FUSC del 19.12.1980, n. 298, p. 4118), ditta individuale. Con decreto del 1. aprile 1982 della pretura di Mendrisio-nord è stato pronunciato il fallimento del titolare.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

2. aprile 1982

Soraco SA, a Lausanne, rationalisation de la construction, direction de chantiers (FOSC du 7.12.1971, p. 2951). Dissolution: 23 mars 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Soraco SA, en liquidation**, par le président André Martin, actuellement à Chambon, nommé liquidateur avec signature individuelle. Gilbert Perrin, Edouard Pernet, Roland Chamot et Robert Herren ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Chambon, chez André Martin.

2. aprile 1982

S.I. Route du Pavement 81 SA, a Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 9.6.1980, p. 1953). Nouvelle adresse du siège légal: rue Centrale 5, chez Régie Ed. Braun S.A. Michel Augsburgers n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Ernst Wiget, de Lauert, à Zurich, président, et Paul Borschberg, de et à Zollikon.

2. aprile 1982

Editions Trente Jours SA, a Lausanne, édition de journaux (FOSC du 23.6.1981, p. 2013). Albert Kern n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Anton König, de Greifensee, à Zurich, signant collectivement à deux, toutefois pas avec Franz de Senger.

2. aprile 1982

Elekpumps SA, en liquidation, a Lausanne, commerce de machines (FOSC du 12.5.1980, p. 1606). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

2. aprile 1982

Parking Grand-Chêne SA, a Lausanne (FOSC du 15.10.1980, p. 3368). La société est également engagée par la signature collective à deux de René-Pierre Arnold, de Sierre, à Lausanne.

2. aprile 1982

Werner Isolations SA, a Lausanne (FOSC du 9.7.1981, p. 2206). La procuration de Gilbert Bormand est éteinte.

2. aprile 1982

Gaznat SA, Société pour l'Approvisionnement et le Transport du Gaz Naturel en Suisse Romande, a Lausanne (FOSC du 27.7.1981, p. 2390). Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux: Philippe Petitpierre, de Neuchâtel, à La Tour-de-Peilz.

2. aprile 1982

Bernoux et Cherbuin, ingénieurs-conseils SA, succursale de Renens (FOSC du 1.2.1979, p. 336), avec siège principal à Montreux. La signature de Jean-Jacques Truffer est radiée.

2. aprile 1982

Kodak Société Anonyme, a Lausanne (FOSC du 2.2.1979, p. 350). Peter O. Schmidt n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouveau président et directeur général avec signature individuelle: Peter H. Hetzer, des USA, à Vienne (A).

2. aprile 1982

Brico-services, C. Brechbühl et O. Epars, a Crissier, société en nom collectif, exécution de petits travaux manuels d'entretien (FOSC du 11.11.1981, p. 3557). Nouvelle raison sociale: C. Brechbühl et O. Epars.

2. aprile 1982

A. Vannaz, à Prilly, appareillage et installations sanitaires (FOSC du 21.1.1964, p. 192). La raison est radiée, les actifs et passifs étant repris par la société «Armand Vannaz S.A.», à Prilly, ci-après inscrite.

2. aprile 1982

Armand Vannaz SA, à Prilly, chemin de l'Union 7. Nouvelle société anonyme. Statuts: 31 mars 1982. But: installations sanitaires, ferblanterie, couverture et appareillage. Apport selon convention du 31 mars 1982 et bilan au 31 décembre 1981: actif de fr. 383.651.53 et passif de fr. 54.246.30 de la raison individuelle «A. Vannaz», à Prilly, soit un actif net de fr. 329.405.23, accepté pour ce prix, dont fr. 98.000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Armand Vannaz, président, et Simone Vannaz, secrétaire, tous deux de Lutry, à Prilly, et signant individuellement.

2. aprile 1982

S.I. du Chemin de la Source No 4, à Pully, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 2.11.1981, p. 3430). Nouvelle adresse: chemin de la Source 4, Adelheid Haeblerli n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Monique Pella, de Lausanne, à Pully.

2. aprile 1982

Constromag SA, a Lausanne, opérations dans le domaine du bâtiment, génie civil et de la construction (FOSC du 6.7.1981, p. 2171). Statuts modifiés le 30 mars 1982. Siège transféré à Prilly, chemin du Viaduc 8.

Bureau de Morges

2. aprile 1982

Margio Import S. à r.l., à Chavannes-près-Renens, importation, exportation, représentation, distribution, etc. de denrées alimentaires en tous genres (FOSC du 12.8.1981, p. 2592). Procès-verbal authentique d'assemblée générale du 26 mars 1982. La société entre en liquidation sous la raison sociale **Margio Import S. à r.l., en liquidation**. Les signatures des associées-gérantes Anna Marazzato et Carina Giove sont radiées. Est nommé liquidateur: Società Anonyme Fiduciaria Avondo, à Chavannes-près-Renens. Nouvelle adresse: route de la Maladière 26, à Chavannes-Renens, c/o la Fiduciaria Avondo.

2 avril 1982

François Morier, à St-Sulpice. Le chef de la maison est François Morier, de Vevey, à Chavannes-près-Renens. Atelier de mécanique et d'armurerie. Rue du Centre 27.

Bureau de Nyon

29 mars 1982

Mulone & Gentet S.A., à Borex, chez Giuseppe Mulone. Nouvelle société anonyme selon statuts du 26 mars 1982. But: exploitation d'une entreprise de couverture, ferblanterie, appareillage et installations sanitaires: affaires mobilières, immobilières, commerciales ou industrielles; elle peut en tout temps consentir ou garantir des prêts ou des avances aux actionnaires. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. La société reprend divers biens de Giuseppe Mulone, à Borex, pour fr. 65 610. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Giuseppe Mulone, d'Italie, à Borex, président; Michel Gentet, de Gingsins, à Nyon, secrétaire, et Fritz Neuschwander, de et à Chavannes-des-Bois, membre; tous avec signature collective à deux.

2 avril 1982

Erie Charrière, à Crassier, route de la Rippe. Titulaire: Eric Charrière, de Bussy-sur-Morges, à Nyon. Serrurerie, constructions métalliques.

2 avril 1982

Société Immobilière L'Abeille Nyon S.A., à Nyon (FOSC du 3.9.1975, p. 2417). Yves Rytz, de La Rippe, à Prangins, est nouvel administrateur unique avec signature individuelle en remplacement de Jean-Pierre Michaud, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau d'Orbe

1er avril 1982

Banque Cantonale Vaudoise, succursale d'Orbe, à Orbe. Sous cette raison sociale, la société anonyme Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, dont le but est de contribuer, dans les différentes régions du canton au développement de toutes les branches de l'économie privée et au financement des tâches des collectivités et corporations publiques et de traiter les opérations bancaires conformément à ses statuts, inscrite au registre du commerce de Lausanne (dernière publication: FOSC du 22.3.1982, p. 894) le 6 janvier 1983 a, suivant décision de son conseil d'administration du 4 décembre 1981, créé une succursale à Orbe. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Conseil d'administration: signent collectivement à deux entre eux et avec le président de la direction générale ou avec un directeur général: Raymond Junod, de Champvent, à Cugy VD, président; Roger Rognon, de et à Montreux, vice-président; Paolo Gallone, de Romanel-sur-Morges, à Bussy-Chardonney, secrétaire hors conseil. Président de la direction générale: Francis Pahud, d'Ogens, à Nyon. Directeurs généraux: Clovis Rabin, de Corcelles-près-Payerne, à Lutry; Jacques-E. Treyvaud, de Cudrefin, à Lausanne, et Albert Vuille, de Lausanne, à Pully. Directeurs: Alain Dessemontet, de Belmont-sur-Yverdon, à Crissier; Dionis Maret, de Conthey, à La Tour-de-Peilz; et Jacques-Olivier Rodieux, de Rossinière à Lausanne. Directeurs adjoints: Robert Bissat, de Goumoeins-la-Ville, à Lausanne; Claude Bornand, de Sainte-Croix, à Lausanne; Georges Bovay, de Démoret, à Cugy VD; Pierre Henchoz, de Châteaudoix, à Cugy VD; Pierre Jordan, de Mézières, à Grandvaux; Bernard Longchamp, de L'Isle, aux Monts-de-Corsier; Gérard Maréne, de France, à Yvonand; Michel Péclat, de Châttonnaye, à Epalinges, et André Gianini-Rima, dit André Rima, de Mosogno TI, à Territet. Sous-directeurs: Raymond Bourlourd, d'Echichens, à Saint-Sulpice; Raymond Clerc, de Froideville, à Lausanne; Daniel Descombes, de Lignières, à Prilly; Pierre Giorgis, de Valangin, au Mont-sur-Lausanne; Henri Gobalet, de Châteaudoix, à Epalinges; Pierre Grandjean, de Juriens, à Senarclens; Walter Koch, de Büttikon, à Epalinges; Gerald Koller, de Waldkirch, à Savigny; Gilbert Martin, d'Etoy, à Lutry; Pierre Mermoud, d'Ormont-Dessous, à Denens; Pierre Morlet, de et à Lausanne; Rémy Pidoux, de Forel-sur-Lucens, à Prilly; Francis Randin, de Rances, à Cossonay; Jean Weber, d'Arth, à Bremblens, et Max Weber, de et à Morges. Secrétaire général: Bernard Krähenbühl, de et à Montreux. Directeur de la succursale d'Yverdon-les-Bains (siège régional): Walter Staub, d'Ochlenberg, à Yverdon-les-Bains. Sous-directeur de la succursale d'Yverdon-les-Bains (siège régional): Marcel Marchand, de Fleurier, à Yverdon-les-Bains. Fondé de pouvoir de la succursale d'Yverdon-les-Bains (siège régional): Gerald Charbon de et à Treytorrens/Payerne. Les pouvoirs de ces trois dernières personnes sont limités aux affaires des succursales d'Yverdon-les-Bains. Orbe, Vallorbe, Ste-Croix et Grandson. André Besson, de Chapelles-sur-Moudon, à Orbe, est directeur de la succursale d'Orbe; il signe collectivement à deux. Ses pouvoirs sont limités à la succursale d'Orbe.

Bureau de Rolle

1er avril 1982

Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Rolle, à Rolle. Sous cette raison sociale, la société anonyme Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, dont le but est de contribuer, dans les différentes régions du canton de Vaud, au développement de toutes les branches de l'économie privée et au financement des tâches des collectivités et corporations publiques, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 6 janvier 1983 (dernière publication au siège: FOSC du 22.3.1982, p. 894), a, suivant décision du 4.12.1981, créé une succursale à Rolle. La succursale est engagée par la signature collective à deux entre eux et avec le président de la direction générale ou avec un directeur général de Raymond Junod, de Champvent, à Cugy VD, président; Roger Rognon, de et à Montreux, vice-président; Paolo Gallone, de Romanel-sur-Morges, à Bussy-Chardonney, secrétaire hors conseil. Par la signature collective à deux de Francis Pahud, d'Ogens, à Nyon, président de la direction générale; Clovis Rabin, de Corcelles-près-Payerne, à Lutry; Jacques-E. Treyvaud, de Cudrefin, à Lausanne; Albert Vuille, de Lausanne, à Pully; tous directeurs généraux. Alain Dessemontet, de Belmont-sur-Yverdon, à Crissier; Dionis Maret, de Conthey, à La Tour-de-Peilz; Jacques-Olivier Rodieux, de Rossinière, à Lausanne; tous directeurs. Robert Bissat, de Goumoeins-la-Ville, à Lausanne; Claude Bornand, de Sainte-Croix, à Lausanne; Georges Bovay, de Démoret, à Cugy VD; Pierre Henchoz, de Châteaudoix, à Cugy VD; Pierre Jordan, de Mézières, à Grandvaux; Bernard Longchamp, de L'Isle, aux Monts-de-Corsier; Gérard Maréne, de France, à Yvonand; Michel Péclat, de Châttonnaye, à Epalinges; André Gianini-Rima, dit André Rima, de Mosogno, à Territet; tous directeurs adjoints. Raymond Bourlourd, d'Echichens, à Saint-Sulpice; Raymond Clerc, de Froideville, à Lausanne; Daniel Descombes, de Lignières, à Prilly; Pierre Giorgis, de Valangin, au Mont-sur-Lausanne; Henri Gobalet, de Châteaudoix, à Epalinges; Pierre Grandjean, de Juriens, à Senarclens; Walter Koch, de Büttikon, à Epalinges; Gerald Koller, de Bernhardzell-Waldkirch, à Savigny; Gilbert-Félix Martin, d'Etoy, à Lutry; Pierre Mermoud, d'Ormont-Dessous, à Denens; Pierre Mor-

let, de et à Lausanne; Rémy Pidoux, de Forel-sur-Lucens, à Prilly; Francis Randin, de Rances, à Cossonay; Jean Weber, d'Arth, à Bremblens; Max Weber, de et à Morges, tous sous-directeurs. Bernard Krähenbühl, de et à Montreux, secrétaire général. Signature collective à deux limitée aux succursales de Nyon, Coppet, Gland et Rolle conférée à Roger Pasquier, du Pâquier FR, à Nyon, directeur. Daniel Emery, de Lens, à Gland, procurateur. Signature collective à deux limitée à la succursale de Rolle conférée à: Robert Dupertuis, d'Ormont-Dessous, à Rolle, directeur. Bureau: Grand-Rue 60.

2 avril 1982

P. Kohler, précédemment à Chavannes-près-Renens (FOSC du 24.5.1976, p. 1473). Le siège de la maison est transféré à Rolle: Titulaire: Pierre Kohler, d'Ecublens, à Rolle. Café restaurant à l'enseigne de «Café du Nord», Passage Vuillemeret 3.

2 avril 1982

Hammel S.A., à Rolle (FOSC du 18.10.1979, p. 3305). Est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux: Alain Rochat, du Lieu, à Gland.

2 avril 1982

Clos du Châtelard (Villeneuve), à Rolle, société anonyme (FOSC du 10.2.1956, p. 392). Charles Rolaz, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Est nommé administrateur avec signature individuelle: Michel Rolaz, de Gilly, à Rolle.

Bureau de Vevey

2 avril 1982

Société de Contrôle Fiduciaire S.A., succursale de Vevey (FOSC du 7.11.1979, p. 3528), avec siège à Genève. La succursale est engagée de plus par la signature collective à deux du sous-directeur Georges Schachtelin, de La Joux, à Pully. La procurateur conférée à Willy Delafontaine est radiée.

2 avril 1982

Inter-Consulting Services SA, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 13.12.1978, p. 3850). Siège transféré à Montreux, avenue des Alpes 146. Statuts originaux du 23 novembre 1978 modifiés le 18 mars 1982. But: fournir tous conseils et services dans les domaines immobilier, commercial et financier. Capital: fr. 130 000, entièrement libéré et divisé en 130 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Philippe Angeloni, de Bardonnex, à Prangins, président; Willy Momo, d'Italie, à Genève, secrétaire; Roger Deléval, de Confignon, à Genève (ce dernier déjà inscrit); signature collective à deux des administrateurs.

2 avril 1982

Degrémont S.A., à Vevey (FOSC du 18.5.1981, p. 1599), traitement des eaux et autres. Le vice-président Hermann Bergmann est démissionnaire, ses pouvoirs sont éteints. Pierre Dreyer, d'Uebertorf, à Villars-sur-Glâne, est vice-président signant collectivement à deux.

2 avril 1982

Mme Maureen Horst, précédemment à Goumoeins-la-Ville (FOSC du 17.10.1979, p. 3292). La titulaire Maureen Migliorini (patronyme modifié par suite de mariage), de Malleray, a transféré son domicile et le siège de son entreprise à Montreux. Autorisation maritale tacite. Fabrication et pose de stores à lamelles. Territet, sentier de Collonge 3. Nouvelle raison de commerce: Mme Maureen Migliorini.

2 avril 1982

Bob et Herod, à Vevey. Nouvelle société en nom collectif qui commence avec son inscription. Associés: Gérard Bobb, de Chardonney-sur-Morges, à Vevey, et Jean-Daniel Herod, de Châteaudoix, à Vevey. Café-restaurant La Bergère. Avenue du Général Guisan 62.

2 avril 1982

Auto-Moto Sport S.A. Montreux, à Montreux, (FOSC du 24.3.1977, p. 966); garage et matériel moto-auto. Société dissoute dès le 31 mars 1982. Liquidation opérée sous la raison **Auto-Moto Sport S.A. Montreux en liquidation**, par l'administrateur Jean-Claude Favre nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de la présidente Gabrielle Corosu et celle de la secrétaire Patricia Favre, sont radiées.

2 avril 1982

G. Sculati, à Vevey. Titulaire: Gilbert Sculati, de Saint-Jean, à Vevey. Hôtel-café-restaurant Vieux Vevey. Rue de Simplon 23.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

2 avril 1982

Nautica, Yachting, M. Vallotton, à Yverdon-les-Bains, commerce d'articles nautiques, etc. (FOSC du 22.1.1980, p. 236). Raison de commerce actuelle: **Vallotton Sport**. Objet de l'entreprise modifié: commerce d'articles de sport et école de planches à voile.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

2 avril 1982

Etienne Arlettaz, à Fully, commerce de fruits et légumes (FOSC du 29.5.1952, p. 1382). Radiation par suite de constitution d'une société en nom collectif.

2 avril 1982

Etienne Arlettaz et fils, à Fully. Etienne Arlettaz, Josiane Carron, née Arlettaz, épouse autorisée d'Ami, André-Michel Arlettaz et René-Claude Arlettaz, tous de et à Fully, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 1.4.1982 et qui est engagée par la signature individuelle d'Etienne Arlettaz ou par les signatures collectives d'André-Michel Arlettaz et René-Claude Arlettaz. Commerce de fruits et légumes, et transports de choses.

Bureau de Sion

2 avril 1982

Audiovisuel et communication Avec S.A., à Sierre. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 22.2.1982. But: l'exploitation d'une entreprise œuvrant dans le domaine de l'audio-visuel et de la communication sous toutes ses formes. Elle peut se livrer à toutes les opérations y afférentes, notamment dans les secteurs de l'édition et de la presse, de la diffusion et de la vente, de la recherche et de la documentation, de l'information et de la formation. Capital social: fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives; en-

tièrement libéré. Il est fait apports à la société selon listes annexées et conventions d'apport du 22 février 1982, par Gérard Salamin, à Sierre, pour le montant de fr. 7500 du matériel suivant (caméra, colleuse, radio, etc.), par Rita Salamin, à Sierre, pour le montant de fr. 7500 (caméra, visionneuse, télévision, etc.), par Marc-Antoine Biderbost, à Sierre, pour fr. 7500 (magnétophone, ouvrages de documentation professionnelle), et par Monique Biderbost, à Sierre, pour fr. 7500 (machine à écrire, projecteur, etc.). Apports acceptés pour fr. 30 000 et imputé sur le capital. Organe de publication: FOSC. Administration de 3 membres au moins: Marc-Antoine Biderbost, de Ritzingen, à Sierre, président; Gérard Salamin, de St-Luc, à Sierre, vice-président; Rita Salamin, de St-Luc, à Sierre, secrétaire, et Monique Biderbost, de Ritzingen, à Sierre. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président ou du secrétaire. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, avenue Général Guisan 30, 3960 Sierre.

2 avril 1982

Sépin S.A., à Sierre. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 25 mars 1982. But: l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations de nature à développer le but de la société. La société se propose d'acquies de Enrico Fregio, les PPE 91B 6, 91D 7, 91 D 8, 91 D 9, et 91 D 10 sur la commune de Chermignon, pour le prix de fr. 500 000. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration: 1 à 5 membres. Actuellement: Josiane Carlini, de Randogne, à Sion, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: Etude de Mme Jean-Pierre Pitteloud avocat et notaire, avenue Max Huber 10, 3960 Sierre.

2 avril 1982

Galerie des Châteaux Sion S.A., à Sion, galerie d'œuvres d'art (FOSC du 29.10.1981, no 251, p. 3389). L'administratrice Alma Germanini-Casariotti a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Claude Barat, de France, à Villars, a été nommé membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du conseil d'administration.

2 avril 1982

UCG S.A., à Sion, constructions (FOSC du 29.11.1978, no 280, p. 3693). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sion, du 11 mars 1982.

2 avril 1982

Carrosserie A-C S.A., à Sion (FOSC du 8.3.1982, no 55, p. 727). Simon Déléze, de Nendaz, à Châteauneuf-Conthey, a été nommé vice-président. La signature de Léo Théodoloz, directeur est radiée. Eligio Cassani, de nationalité italienne, à Sion, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et du directeur.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

2 avril 1982

Gemini décolletage, Yvan Langel, à Bévax. Le chef de la maison est Yvan Langel, de Courletay, aux Geneveys-sur-Coffrane. Entreprise de décolletage et de mécanique. Rue du Château 17.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1er avril 1982

«Charleston», Salvi et Co, à La Chaux-de-Fonds. Letteria Salvi, épouse de Renato, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds, et Giuseppe Ferruci, d'Italie, à St-Imier, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1982. Exploitation d'un commerce de chaussures et d'articles de maroquinerie. Avenue Léopold-Robert 11.

1er avril 1982

Pralex Automatic Games S.A., à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23.3.1982. But: la commercialisation de tous produits ou services en rapport avec l'industrie de la restauration et de l'hôtellerie, notamment dans le secteur des machines automatiques. La société peut en outre procéder à l'achat et à la vente, à l'enregistrement et à l'exploitation de droits de propriété intellectuelle et industrielle, en particulier de brevets d'inventions et de marques de fabriques et de commerces. Elle peut procéder à l'acquisition et à l'octroi de licences. La société peut s'intéresser à toutes opérations financières et commerciales qui sont de nature à développer son but. Elle peut par conséquent acquies des immeubles, les mettre en gage et les vendre. Capital social de fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Organe de publicité: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Lucien-Charles Gosteli, de Bolligen, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: rue du Locle 11.

1er avril 1982

Henri Favre S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres (FOSC du 3.12.1964, no 282). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26.3.1982, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale de **Henri Favre S.A. en liquidation**, par Henri Gustave Favre, jusqu'ici administrateur unique, nommé liquidateur avec signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

2 avril 1982

Cintra Trading S.A., à Neuchâtel. c/o Etude de Reynier et Jacopin, rue de la Promenade-Noire 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30.3.1982. But: l'achat, la vente, l'exportation, l'importation et, d'une façon générale, la commercialisation et la promotion de biens et services de toute nature, notamment dans le domaine industriel de l'emballage et de la mise en bouteille. La société peut acquies, gérer ou vendre tous biens immobiliers. Capital: fr. 800 000, entièrement libéré, divisé en 800 actions de fr. 1000 nominatives. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Administration de 3 membres au moins: Ferdinand Meyer, de Grosswangen et Neuenkirch, à Zollikon, président; Anton Blatter, de Habkern, à Zurich, secrétaire, et Pit W. Akkerman, ressortissant hollandais, à Wipperfurth RFA, membre; Michael R. Oestreicher, ressortissant américain, à Cincinnati (USA), est directeur; tous avec signature collective à deux.

2 avril 1982

Coiffure Parfumerie RB, Mme Brigitte Sponsiello, à Marin, commune de Marin-Epagnier. Adresse: Marin-Centre. La titulaire est Brigitte Sponsiello née Gell, de Eich, à Peseux, épouse dûment autorisée de Robert Sponsiello. Coiffure, parfumerie.

2 avril 1982

Jean Tanner fils S.A., au Landeron, fabrication, achat, vente de pierres fines, châteaux et bouchons pour l'industrie horlogère, etc. (FOSC du 20. 8. 1974, no 193, p. 2282). Suivant procès-verbal authentique du 21. 10. 1981, la société a décidé de fusionner avec «Méroz pierres S.A.», à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 29. 12. 1981, no 301, p. 4086), sur la base d'un contrat de fusion dressé le 21. 10. 1981, aux termes duquel «Méroz pierres S.A.» reprend, à titre universel, l'actif et le passif de «Jean Tanner fils S.A.», conformément aux dispositions de l'art. 748 du CO et selon bilan au 21. 10. 1981. La société «Jean Tanner fils S.A.» est dissoute. Adresse de la société en dissolution: chez Méroz pierres S.A., avenue Léopold-Robert 105, La Chaux-de-Fonds.

Genf - Genève - Ginevra

1er avril 1982

M. et Mme Roger Dénétrez, à Dardagny, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 16. 3. 1978, p. 815). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

1er avril 1982

Marie Häusermann, à Genève, commerce d'articles de mode, etc. (FOSC du 31. 3. 1978, p. 979). Nouvelle adresse: rue de la Terrasse 10.

1er avril 1982

J. Knobloch, à Veyrier, chemin du Reposoir 8. Chef de la maison: Jaroslav Knobloch, de Tchecoslovaquie, à Veyrier. Vente et pose de parois métalliques.

1er avril 1982

Denise et Guy Lopez, à Genève, rue des Eaux-Vives 9. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 4. 1982. Associés: Denise Lopez, de Frutigen, et Guy Lopez, de France, tous deux à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Le Rive Gauche».

1er avril 1982

Pro-Soft, Brigitte Nicolet, à Carouge, route des Jeunes 23. Chef de la maison: Brigitte Nicolet, de Mont-Tramelan, à Annemasse (F). Conseils, organisation et réalisation de projets informatiques.

1er avril 1982

Portoratos, Elisabeth Oliveira, à Lancy, Petit-Lancy, route du Pont-Butin 68. Chef de la maison: Elisabeth Oliveira, de Küssnacht am Rigi, à Lancy. Agence de voyages et organisation de séjours à destination principalement du Portugal et du Brésil.

1er avril 1982

Michel Perruchoud, à Genève, salon-lavoir (FOSC du 22. 10. 1980, p. 3453). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er avril 1982

Pictet et Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 23. 2. 1982, p. 586). Walter Staub, nommé directeur; James Crot, nommé directeur adjoint; Eric Stry, Michel Petitpierre, maintenant à Onex; Jean-Pierre Tobler, Alain Peyrot, maintenant à Genève, et Wilhelm Sutter, nommés sous-directeurs, continuent à signer par procuration collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Michel Parnelin, de Bursins, à Nyon; André Frachet, de Genève, à Chêne-Bougeries; Jean-Luc Vionnet, de Bernex, à Chêne-Bougeries; Guy Jotterand, de Genève, à Plan-les-Ouates; Jean Vogt, de Plan-les-Ouates, à Troinex; Egon Dettwiler, de Bâle, à Crans-près-Céligny; Bernard Lutz, de Wolfhalden, à Chêne-Bougeries; Heinz Christen, d'Affoltern im Emmental, à Tannay; Guy-Michel Thézat, d'Orsières, à Lancy; Antoine Wavre, de Neuchâtel, à Chêne-Bougeries; Jacques de Saussure, de et à Genève; Thierry Galliard de Marignac, de et à Genève, et Kurt Feller, de Thoun, à Genolier. Max Theiler est maintenant originaire de Genève. Jean Pilloud est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive; René Bröderli, à Arzier; Léo Müller, à Choulex; Norbert Riesen, à Troinex; Jules Perrin, à Lancy; Georges Luisier, à Nyon; Kurt Gauschi, à Corsier; Kurt Dierauer, à Coligny; Thomas Egger, à Tannay, et Philippe Lamunière, à Bardonnex.

1er avril 1982

E. Rognon, à Genève, tenue de comptabilités, etc. (FOSC du 30. 3. 1977, p. 1035). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cession de l'exploitation.

1er avril 1982

Electromatic, Ed. Schweingruber, à Genève, boulevard de la Cluse 43. Chef de la maison: Edouard Schweingruber, de Rüeggisberg, à Genève. Applications électro-acoustiques et électro-solaire.

1er avril 1982

Gabrielle Tabozzi, à Plan-les-Ouates, restaurant (FOSC du 24. 7. 1979, p. 2371). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er avril 1982

Delat SA, à Genève, achat, gestion et vente de toutes valeurs, participations, etc. (FOSC du 30. 9. 1981, p. 3085). Emmanuel Stauffer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Martin, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

1er avril 1982

Erfico SA, à Genève, exploitation et gérance de cafés, etc. (FOSC du 25. 3. 1982, p. 2218). Michel Guerry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Martin, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

1er avril 1982

Société anonyme de l'Immeuble Rue Eynard 4, à Genève, société immobilière (FOSC du 17. 5. 1979, p. 1610). Robert Turrettini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Mallet, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er avril 1982

Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève, à Genève, (FOSC du 10. 1. 1979, p. 84). Gaston Delacretaz, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Giampietro Martinoli, de Marolles, à Genève.

1er avril 1982

Holiday Maker SA, à Genève, exploitation et représentation de toutes agences de voyages, etc. (FOSC du 8. 2. 1982, p. 411). L'administrateur Klaus-Christoph Schwab signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux avec les administrateurs Anton-Josef Gensler ou Guy-Pierre Ferrand a été conférée à Günter Schoettler; sa procuration est radiée.

1er avril 1982

Lacouray SA, à Genève, importation et exportation de tous produits, etc. (FOSC du 23. 10. 1981, p. 3326). Procuration individuelle a été conférée à René Dätwyler, de Zurich, à Genève, et Irène Wenzler, de et à Meyrin.

1er avril 1982

Publi-Annonces SA, à Genève (FOSC du 5. 6. 1979, p. 1793). Procuration collective à deux a été conférée à Jacqueline Bal, de France, à Saint-Julien-en-Genevois (F).

1er avril 1982

Total (Suisse) SA, à Meyrin, importation et distribution des produits du sol, etc. (FOSC du 16. 3. 1982, p. 826). Le capital de fr. 40 000 000 est maintenant libéré à concurrence de fr. 26 000 000. Les pouvoirs de John Root et Robert Wegener de même que la procuration de Roger Bersier, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Charles Chapalay, de Bâle, à Chêne-Bourg, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Victor Prashingner, de Genève, à Lancy.

1er avril 1982

Actibiol SA, à Genève, recherche scientifique, plus particulièrement dans le domaine de la médecine humaine (FOSC du 3. 12. 1979, p. 3803). Les pouvoirs de Michel Menkes sont radiés. Administration: Monique Y. Manoukian, nommée présidente, et Edward Kunz, d'Egg, à Collex-Bossy, secrétaire, lesquels signent individuellement.

1er avril 1982

Algemeine Bank Nederland (Suisse), succursale de Genève, à Genève (FOSC du 29. 5. 1981, p. 1731). Société anonyme ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Adrianus van Herlbergen, des Pays-Bas, à Genève, sous-directeur de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Anton Niederberger, de Stans, à Thônex, et Jean-Claude Roulin de Ruyres-les-Prés, à Bernex.

1er avril 1982

Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA, succursale à Genève (FOSC du 18. 1. 1982, p. 167), entreprise ayant son siège à Lausanne. Clarissa Waller est maintenant domiciliée à Saint-George.

1er avril 1982

Coprosol SA, à Genève, exécution de toutes opérations de services (FOSC du 24. 9. 1979, p. 3042). Signature individuelle a été conférée à Ernest Mennekens, de Belgique, à Coligny, et Pierre Peron de France, à Douvaine (F), directeurs.

1er avril 1982

Génie civil et Fondation SA Vernier-Village, à Vernier (FOSC du 17. 3. 1978, p. 829). La procuration de René Käser est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Roger Spahn, de La Chaux-de-Fonds, à Prilly.

1er avril 1982

Guyezeller Zurmott Bank SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 11. 3. 1981, p. 775), entreprise ayant son siège à Zurich. Erwin Kessler, Lukas Lütjens et Edouard Tschanz, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints de la société, continuent à signer collectivement à deux. Hansruedi Spillmann est maintenant domicilié à Commugny et Willy Kuhn, à Frauenfeld.

1er avril 1982

Handelsbank NW, succursale à Genève (FOSC du 24. 2. 1982, p. 606), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs d'Eric Gabus sont radiés.

1er avril 1982

Incomar SA, à Genève, activités commerciales et financières (FOSC du 15. 2. 1982, p. 494). Nouveau siège: Meyrin, avenue Louis-Casai 110, bâtiment du World Trade Center. Statuts modifiés le 10. 3. 1982.

1er avril 1982

Société Immobilière Parc Bertrand A, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 12. 1981, p. 3803). Nouveau siège: Vernier, chemin de la parfumerie 5, chez Givaudan Société Anonyme. Statuts modifiés le 23. 3. 1982.

1er avril 1982

Société d'exploitation du Salon des arts ménagers SESAM, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 9. 1981, p. 2931). Nouveau siège: Grand-Saconnex, chemin Edouard-Sarasin 41. Statuts modifiés le 23. 3. 1982.

1er avril 1982

SI Seujet M, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 9. 1981, p. 2898). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale SI Seujet M, en liquidation. Liquidateurs: Bertrand Cuénod, jusqu'ici administrateur, avec signature collective à deux, et la «Société Fiduciaire et de Représentations SA», à Genève. Léonard Hentsch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

1er avril 1982

Steria Informatique SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 27. 11. 1981, p. 3750), entreprise ayant son siège à Berne. Les pouvoirs de Bernard Secrétan sont radiés.

1er avril 1982

Romacsa, à Genève, exploitation de restaurants (FOSC du 13. 10. 1981, p. 3206). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 300 000 par incorporation de réserves à concurrence de fr. 800 000 et émission de 800 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 1 300 000, entièrement libéré, divisé en 1300 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 31. 3. 1982.

1er avril 1982

STP SA, à Genève, place du Port 2, chez Catherine Crochet, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 3. 1982. But: achat, vente, importation et exportation de tous produits, notamment de véhicules destinés au transport de personnes et de marchandises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Catherine Crochet, de Genève, à Vernier, administratrice unique avec signature individuelle.

1er avril 1982

Sytur SA, à Genève, place du Port 2, chez Catherine Crochet, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 3. 1982. But: acquisition, administration et gestion de tous intérêts et participations dans d'autres sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Catherine Crochet, de Genève, à Vernier, administratrice unique avec signature individuelle.

1er avril 1982

Taramar SA, à Genève, place du Port 2, chez Catherine Crochet, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 3. 1982. But: étude, promotion et réalisation de toutes constructions immobilières à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Catherine Crochet, de Genève, à Vernier, administratrice unique avec signature individuelle.

1er avril 1982

«Garage d'Altes André Piantoni et Franco Pizzinat, à Vernier, société en nom collectif (FOSC du 7. 5. 1975, p. 1245). André Piantoni n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Franco Pizzinat, maintenant à Vernier, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Garage d'Altes, Franco Pizzinat**, à Vernier. Objet actuel: Garage avec atelier de réparation, service de dépannage.

1er avril 1982

«Garage de Carouge» Antonio Quarta, à Carouge (FOSC du 27. 9. 1973, p. 2637). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er avril 1982

Garage de Carouge, André Piantoni, à Carouge, rue du Roi Victor-Amé 2. Chef de la maison: André Piantoni, d'Italie, à Onex. Garage avec atelier de réparations, carrosserie.

1er avril 1982

S. Béchaz & F. Rodriguez, à Satigny, entreprise de terrassement, etc. société en nom collectif (FOSC du 24. 7. 1980, p. 2486). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

1er avril 1982

S. Béchaz, à Satigny, Peissy, chemin des Crêts 10. Chef de la maison: Serge Béchaz, de et à Satigny. Entreprise de terrassement, drainage et location de machines de chantier.

1er avril 1982

Faustino Rodriguez, à Confignon, chemin des Hutins 9. Chef de la maison: Faustino Rodriguez, d'Espagne, à Confignon. Entreprise de terrassement, génie civil et location de machines de chantier.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

2 avril 1982

Sewano S. & R. L. à Courrendlin, commerce de machines à laver et de détergents, etc. (FOSC du 26. 2. 1970, no 47, p. 440). L'associé-gérant Pierre Gyax ne fait plus partie de la société; sa signature est radiée. Le capital social de fr. 20 000 se trouve désormais divisé en deux parts de fr. 10 000 chacune, propriété des associés Manouk der Stépanian et Liliane der Stépanian-Günzinger. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 24 mars 1982, les statuts ont été modifiés en conséquence. La société sera engagée par la signature individuelle des gérants.

2 avril 1982

Gérard Adatte SA, à Courtételle. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1982, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de construction, ainsi que l'acquisition, l'administration et la mise en valeur de terrains et d'immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société acquerra différents biens mobiliers de «Arnold Zbinden SA», Belpahon, pour le prix de fr. 80 000, selon inventaire du 1er février 1982. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée ou contre récépissé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gérard Adatte, de Charmoille, à Moutier, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: rue du Mont 3.

Bureau de Porrentruy

25 mars 1982

Tibo SA, à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 18 mars 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce, la fabrication et le développement de produits, instruments et équipements dans le domaine informatique, l'achat, la vente et l'organisation de bureau et de fournitures générales ayant trait à ces activités. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marie-Anne Sigrist, née Chapuis, de Bonfol, à Porrentruy, est nommée administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: rue du 23 Juin 30.

31 mars 1982

Willy Simon S.A., à Porrentruy, terminaison de boîtes de montres, etc., société anonyme (FOSC du 24. 12. 1980, no 302, p. 4174). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 février 1982, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions nominatives ordinaires (série A) de fr. 1000 chacune et de 200 actions nominatives privilégiées quant au droit de vote (série B) de fr. 1000 chacune. Les nouvelles actions sont entièrement libérées par compensation de créance. Nouveau but: la fabrication d'étampes et d'outillages industriels. L'assemblée générale sera dorénavant convoquée par lettres recommandées. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 200 000, divisé en 150 actions nominatives ordinaires (Série A) de fr. 1000 chacune et 200 actions privilégiées quant au droit de vote (Série B) de fr. 1000 chacune. Le conseil d'administration se compose de Willy Simon, de Ste-Croix, à Porrentruy, président (inscrit); Marie-Thérèse Simon, de Ste-Croix, à Porrentruy, secrétaire (nouvelle); Gérard Simon, de Ste-Croix, à Courgenay, membre (nouveau), et Didier Simon, de Ste-Croix, à Porrentruy, membre (nouveau). La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres membres du conseil d'administration.

31 mars 1982

Pierre Lurati, à Porrentruy, entreprise de pompes funèbres (FOSC du 12. 9. 1968, no 214, p. 1969). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

31 mars 1982

Pierre Lurati et Fils, à Porrentruy, entreprise de menuiserie (FOSC du 12. 9. 1968, no 214, p. 1970), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 31 mars 1982. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 mars 1982

Michel Lurati, Entreprise de pompes funèbres et menuiserie, à Porrentruy. Le chef de la maison est Michel Lurati de et à Porrentruy. Exploitation d'une entreprise de pompes funèbres et menuiserie. Faubourg St-Germain 22.

1er avril 1982

Société horlogère de Porrentruy, Phénix Watch Co SA, à Porrentruy (FOSC du 25. 11. 1980, no 277, p. 3855). La signature de Roland Voisin, jusqu'ici directeur, est radiée. Dr Arthur Diehr-Straumann, de RFA, à Stockach (D), est nommé membre sans droit à la signature.

2 avril 1982

J. Clément Hennin, à Porrentruy, grandissage de pierres fines (FOSC du 12. 7. 1971, no 159, p. 1720). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Hinwil hat mit Verfügung vom 31. Juli 1981 den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 11 000.-, datiert den 20. Januar 1967 (Pfandbuch Wald Bd. 4 S. 245, Tgb. Nr. 9, Pf.-Verz. Nr. 12, HA 1967 Nr. 11, Serie C 04646) im 2. Rang stehend mit Fr. 4000.- Kapitalvorgang auf folgenden Liegenschaften:

1. GR Wald ZH Blatt 699: Kat. Nr. 4679, Plan 11, ein Wohnhaus Assek. Nr. 732 mit 3 a 98 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, am Bach, Laupen-Wald ZH;
2. GR Wald ZH Blatt 700, Waldplan Parzelle Nr. 144, ca. 18 a Waldung im Buchholz, Wald ZH (Objekt 2 wurde am 13. Februar 1975 aus der Pfandhaft entlassen).

Ursprünglicher und heutiger Schuldner und Pfandgegenstände: August Hofmann-Morger, geb. 1892, von Eschenbach SG, wohnhaft am Bach, 8637 Laupen-Wald ZH.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über das Schicksal der vermissten Schuldurkunde Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (47')

8340 Hinwil, den 20. August 1981 Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Das Obergericht Baselland hat über das Sparheft Nr. 230.042.395-0 der Basellandschaftl. Kantonalbank, Filiale Binningen, lautend auf Frau Wilhelmine Wagner, das Kraftloserklärungsverfahren eröffnet. Der unbekannte Inhaber dieses Sparhefts wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (691')

4410 Liestal, den 15. April 1982 Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht Baselland hat über das Sparheft Nr. 223.003.711-9 der Basellandschaftl. Kantonalbank, Agentur Reinach, lautend auf Franz Kilchherr-Meury, das Kraftloserklärungsverfahren eröffnet. Der unbekannte Inhaber dieses Sparhefts wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (692')

4410 Liestal, den 15. April 1982 Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

1. Namensparheft Nr. 01*50/709.350-04 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, lautend auf Robert Haag, Saldo Fr. 3141.40.
2. Schuldbrief Nr. 1/129 von Fr. 8000.-, dat. 17. September 1963, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 34, Uznach, Oberbasse 23.
3. Schuldbrief Nr. 4066 von Fr. 18 000.-, dat. 27. Dezember 1949, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 4/1307 Bad Ragaz, Gaschür; Pfandbrief Nr. 16 von Fr. 12 600.-, dat. 17. November 1883; Versicherungsbrief Nr. 17 von Fr. 6600.-, dat. 17. November 1883; Schuldbrief Nr. 2735 von Fr. 10 000.-, dat. 5. Mai 1928; alle drei lastend auf Parzelle Nr. 211 Bad Ragaz, Bahnhofstrasse.
4. Schuldbrief Nr. 9/4692 von Fr. 3500.-, dat. 18. Februar 1928, lastend im 3. Rang auf drei Grundstücken der Erbengemeinschaft Alex Kohler, in Pfäfers, Vättis; Pfandbrief Nr. 5/3315 von Fr. 2200.-, dat. 11. April 1896, lastend auf fünf Grundstücken des Eduard Kohler, in Pfäfers, Vättis; Versicherungsbrief Nr. 7/3924 von Fr. 7500.-, dat. 16. April 1910, lastend auf zwei Grundstücken des Josef Kressig, in Pfäfers, Vättis; Schuldbrief Nr. 84423 von Fr. 700.-, dat. 19. August 1922, lastend auf dem Grundstück Breitägata der Ortsgemeinde Vättis, in Pfäfers, Vättis.
5. Inhaberschuldbrief Nr. 11/537 von Fr. 4000.-, dat. 11. Februar 1936, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 9/140 Ganterschwil, Toggenburgerstrasse.
6. Inhaberschuldbrief Nr. 111/1649 von Fr. 600.-, dat. 10. Februar 1915, lastend auf Parzelle Nr. 3614 Oberriet, Oberdorf.
7. Inhaberkonten Nrn. 663, 664 und 665 zu je Fr. 250.-, dat. 26. Juni 1963, mit Coupons Nrn. 9 bis 20 plus Talon.
8. Namensschuldbrief Nr. 1069 von Fr. 9000.-, dat. 15. März 1948, zugunsten Sparverein Rorschach, lastend auf Parzelle Nr. 10/937 Rorschach, St. Gallerstrasse 35a.
9. Inhaberschuldbrief Nr. 10033 von Fr. 9000.-, dat. 22. November 1954, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 2145 St. Gallen-St. Fiden, Sonderstrasse 23.
10. 3/4% Inhaberkassasobligation Nr. 10862 der Raiffeisenbank Mels zu Fr. 10 000.-, Laufzeit bis 30. Mai 1980, mit Coupons Nrn. 1 bis 3.
11. Kaufschuldbrief Nr. 18/239 von Fr. 550.-, dat. 3. Juni 1869, lastend auf Parzelle Nr. 17/1207 Nesslau, Boltenstein.
12. Schuldbriefe Nr. 1678 von Fr. 13 000.-, Nr. 1679 von Fr. 6000.-, Nr. 1680 von Fr. 9000.-, Nr. 1681 von Fr. 5000.-, alle vier dat. 28. November 1930, lastend auf Parzelle Nr. 1771 St. Gallen-St. Fiden, Höchststrasse 18.

13. 3/4% Inhaberkassasobligation Nr. 9619 der Raiffeisenbank Wittenbach zu Fr. 50 000.-, Laufzeit bis 9. Januar 1983, mit Coupons per 1982 und 1983;

4% Inhaberkassasobligation Nr. 9431 der Raiffeisenbank Wittenbach zu Fr. 5000.-, Laufzeit 14. März 1977 bis 14. März 1982, mit Coupons per 1978 bis 1982.

14. Namensparheft Nr. 10739-06 der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur St. Margrethen, lautend auf Leo Rinderer, Saldo Fr. 20 275.30.

15. Namensparheft Nr. 35914-00 der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur Thal, lautend auf Bruno Sonderegger, Saldo Fr. 15 012.45.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 2 bis 6, 8 und 9 sowie 11 und 12 innert eines Jahres, Ziffern 7, 10 und 13 innert sechs Monaten und Ziffern 1, 14 und 15 innert drei Monaten, seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar: Ziffern 1, 7, 9, 12, 13, 14 und 15 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht in 9004 St. Gallen, Ziffer 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach, in 9400 Rorschach, Ziffer 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheinthal, in 9450 Altstätten, Ziffern 3, 4 und 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans, in 8887 Mels, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsidium See, in 8730 Uznach, Ziffer 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg, in 9620 Lichtensteig und Ziffer 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg, in 9620 Lichtensteig, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (688')

9001 St. Gallen, den 15. April 1982
Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen

Der allfällige Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes vom 25. August 1965 per Fr. 40 000.-, haftend im 4. Range, nach einem Kapitalvorgang von Fr. 28 000.-, auf GB Solothurn Nr. 3060 (Grundeigentümer Martin Olibet-Schmid, Chauffeur, Pappelweg 22, Solothurn), wird öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist - von der ersten Publikation an gerechnet - dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (678')

4500 Solothurn, den 13. April 1982 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Es werden vermisst:

Zwei 6% Inhaberkassasobligationen der Bank in Reinach von je nom. Fr. 5000.- Nr. 35517/18, fällig am 30. Juni 1986, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1982 bis 30. Juni 1986.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Obligationen mit den Jahrescoupons innert sechs Monaten, d. h. bis zum 20. Oktober 1982 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden. (679')

5726 Unterkulm, den 13. April 1982 Bezirksgericht Kulm

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaber-Anlagesparheft Nr. 110-800.174 der Schweizerischen Bankgesellschaft, ausgegeben durch die Stadtagentur Carouge, Genf.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (677')

8004 Zürich, den 6. April 1982
Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal civil du district de Boudry somme par ordonnance du 29 mars 1982 l'éventuel détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 45 000.-, en 1er rang, inscrite au registre foncier de Boudry, sous no 94, le 3 juin 1942 et d'une cédule au porteur de fr. 6000.-, inscrite le 17 mars 1948, sous no 87, au registre foncier de Boudry, en 2e rang, grevant toutes deux l'art. 1103 du cadastre de Boudry, anciennement propriété de Georges Hofmann, actuellement propriété de Madeleine Sill, née Hofmann, de produire les titres précités au greffe du Tribunal de Boudry, dans un délai de 12 mois, dès la première publication, sous peine d'annulation. (658')

2017 Boudry, le 1er avril 1982 Le président du Tribunal

Le président du Tribunal I du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 6000.-, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 7 juin 1955, sous no 105, grevant en 2e rang avec profit des cases libres l'art. 4640 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (478')

2301 La Chaux-de-Fonds, le 2 mars 1982
Le président du Tribunal I: Frédy Boand

Le président du Tribunal de Cossonay somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer d'ici au 30 juin 1982 au greffe du Tribunal du district de Cossonay, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 5000.-, intérêt maximum 6%, 2e rang, profit des cases libres, inscrite au registre foncier de Cossonay, le 6 juillet 1956, sous no 72 998, grevant la parcelle 68 de La Sarraz, propriété de Louis Cuhat fils. (13')

1304 Cossonay, le 1er juin 1981 Le président: E. Nicole

Le président du Tribunal de Cossonay somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer d'ici au 30 juin 1982 au greffe du Tribunal du district de Cossonay, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 10 000.-, intérêt maximum 8%, 1er rang, inscrite au registre foncier de Cossonay, le 29 novembre 1977, sous no 103 156, grevant la parcelle 70 de Gollion, propriété de Mme Ophélie Guioi. (14')

1304 Cossonay, le 1er juin 1981 Le président: E. Nicole

Troisième avis

Le Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu du certificat nominatif d'actions no 30 pour 11 actions nos 253 à 263 de la Société Immobilière Rue Gautier 5, Genève, ayant son siège à Genève, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (660')

1200 Genève, le 5 avril 1982 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Premier avis

Le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de la Caisse de Crédit Mutuel d'Avusy, de fr. 75 000.-, inscrite au registre foncier sous PJB 313 du 25 janvier 1974, grevant la parcelle 2980, feuille 14, commune d'Avusy, d'avoir à la produire et la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (689')

1200 Genève, le 13 avril 1982 Tribunal de première instance: Le greffier: P. Guillot

Premier avis

Le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des quatre cédules hypothécaires au porteur de fr. 5000.- chacune, inscrites le 5 octobre 1954, PJB 3033, sur la parcelle 11345, index 1, feuille 18, chemin Riant-Bosquet 8, Meyrin, d'avoir à les produire et les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (690')

1200 Genève, le 13 avril 1982 Tribunal de première instance: Le greffier: P. Guillot

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, au porteur no 644 691, créancier de fr. 1128.-, créé le 11 avril 1974, propriété de la succession de Max Brungger, est sommé de me le produire jusqu'au 31 juillet 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (146')

1003 Lausanne, le 15 décembre 1981
Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 623 954, créancier de fr. 39 260.75, créé le 9 février 1967, propriété de Mme Ethel Rudaz, à Montreux, est sommé de me le produire jusqu'au 31 juillet 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (147')

1003 Lausanne, le 15 décembre 1981
Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le juge-instructeur du district de Monthey, à la requête des Hoirs d'André Rouiller, de Maxime, de dernier domicile à Champéry, à savoir: sa veuve, Marguerite Rouiller, ses enfants: Chantal Rouiller, épouse de Paolo Vincenzetti et Georges Rouiller, tous trois domiciliés à Champéry, somme le détenteur inconnu des titres ci-après désignés, de les produire au greffe du Tribunal de Monthey, dans les 6 mois de la présente publication (art. 983 CO), sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Obligation hypothécaire de fr. 25 000.-, grevant en 1er rang la parcelle no 642, de Troistorrens, au lieu dit «Pertuys», selon PJ 9395 de 1968;

Obligation hypothécaire de fr. 15 000.-, grevant en 2e rang la parcelle ci-dessus, selon PJ 9651 de 1969. (681¹)

1870 Monthey, le 20 avril 1982

Le juge-instructeur:
Georges Pattaroni

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 10 000.-, au porteur, intérêt maximum 10%, deuxième rang, profite des cases libres, inscrite au registre foncier de Nyon le 12 mai 1977, sous no 157 865, grevant l'immeuble sis sur la commune de St-Cergue, parcelle 1022, folio 13, d'une surface totale de 1042 m², propriété de Hermann Gremaud, à St-Cergue, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 31 octobre 1982. (101¹)

1260 Nyon, le 14 octobre 1981

Le président du Tribunal civil du district de Nyon:
D. Carlsson, v-p.

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 1/8 aprile 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca di nominali fr. 962.-, iscritta a RF il 24 febbraio 1899, con documento giustificativo n. 112, gravante la part. n. 854 RFP di Manno (corr. alla part. n. 468 MAF), a favore del signor Paolo Grignoli, fu Antonio, e/o il titolare dei possibili diritti creditorii a quella concessi, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (680¹)

6900 Lugano, il 9 aprile 1982

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Kraftloserklärungen

Annulations - Annulamenti

Es werden folgende Werttitel kraftlos erklärt:

- 28 Prioritätsaktien der Luftseilbahn Lungern-Schönbühl AG, in Lungern, Nrn. 77, 78, 539, 541, 542, 543, 819-838 und 544.
- Eine 5/8 Kassaobligation Nr. 18 630 der Obwaldner Kantonalbank von nominal Fr. 20 000.- mit Coupon per 21. Mai 1981 und folgende. (684)

6060 Sarnen, den 14. April 1982

Kantonsgerichtspräsident Obwalden

Die nachfolgend aufgeführten Titel sind dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden.

Sie werden hiermit kraftlos erklärt:

Gült.	Ziff. 8	um Fr. 79.13,	dat. 1. 5. 1887
Handschrift	Ziff. 9	um Fr. 351.65,	dat. 22. 2. 1827
Kapitalversch.	Ziff. 10	um Fr. 351.65,	dat. 21. 10. 1852
Kapitalversch.	Ziff. 11	um Fr. 351.65,	dat. 17. 5. 1862
Kapitalversch.	Ziff. 12	um Fr. 400.-,	dat. 17. 1. 1863
Kaufschuldbrief	Ziff. 14	um Fr. 600.-,	dat. 27. 1. 1902
Inhaberschuldbrief	Ziff. 16	um Fr. 1500.-,	dat. 16. 7. 1917

alle lastend auf GB Nr. 160 Rotherthurm, Wohnhaus im Oberdorf. (686)

6430 Schwyz, den 13. April 1982

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:
lic. iur. P. von Hettlingen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 7. April 1982 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Fr. 10 000.-, 5% Obligation der Zürcher Kantonalbank, fällig am 4. Februar 1986, Nr. D 74201, mit Coupon per 4. Februar 1982 und folgende. (685)

8004 Zürich, den 7. April 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 7. April 1982 folgende Titel als kraftlos erklärt:

108 Namenaktien der Internationalen Stung Zürich, zum Nominalwert von je Fr. 500.-, Nrn. 6501-6550 und 7240-7297. (694)

8004 Zürich, den 7. April 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Par décision du mardi 13 avril 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire nominative inscrite au profit de la Caisse de Crédit mutuel de la Paroisse Catholique Romaine de Bernex au montant de fr. 34 000.- au registre foncier, à Genève, le 15 juillet 1943 au G.L. 624/64 sous PJB 1260, en 1er rang, lettre A, modifiée le 12 septembre 1958 sous PJB 2400, sur la parcelle no 1919, feuille 32, de la commune de Bernex. (693)

1200 Genève, le 20 avril 1982

Tribunal de première instance
Le greffier: P. Guillot

Par décision du 14 avril 1982, le président du Tribunal civil du district de Vevey a prononcé l'annulation des cédules hypothécaires suivantes:

cédule hypothécaire au nom du Crédit Foncier Vaudois, de fr. 50 000.-, intérêt maximum 6%, 1er rang, RF no 238 007, cédule hypothécaire au porteur de fr. 25 000.-, intérêt maximum 8%, 2e rang, avec profit des cases libres, RF no 238 008,

cédules constituées le 7 mars 1969, grevant une part de l'immeuble Auréa B en propriété par étages, cadastré sous no 1112, folio 6693, commune de Montreux, dont Arthur Devanthery est copropriétaire. (682)

1800 Vevey, le 14 avril 1982

Le greffier:
M. Guenot

Par décision du 14 avril 1982, le président du Tribunal civil du district de Vevey a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 4000.-, intérêt maximum 6%, 2e rang avec profit des cases libres, inscrite le 5 novembre 1949 au RF de Vevey sous no 161 534, grevant l'immeuble propriété de l'hoirie Köhli, sis en Rouvenant, à Corsier. (683)

1800 Vevey, le 14 avril 1982

Le greffier:
M. Guenot

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 13 aprile 1982 ha annullato le seguenti cartelle ipotecarie:

cartella ipotecaria al portatore di fr. 10 000.-, in 4° grado, gravante la part. n. 198, 140, 1107, 1108, 1221 RFD Montagnola, iscr. n. 1008 del 1° settembre 1949;

cartella ipotecaria al portatore di fr. 10 000.-, in 4° grado, gravante la part. n. 98, 140, 1107, 1108, 1221 RFD Montagnola, iscr. n. 1009 del 1° settembre 1949. (687)

6900 Lugano, il 13 aprile 1982

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Herr K. Heinz und Herr Dr. J. Riedi, Chur, melden den Helikopter Agusta Bell 206 B, Werknummer 8334, Immatikulation HB-XMY, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, in 3003 Bern, anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden. (A 516)

3003 Bern, den 15. April 1982

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
U. Adam

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Aufnahme ins Schiffsregister. Gütermotorschiff «Wiese», Reg. Nr. 1357. Eigentümer: RMD Rhein-Main-Donau Schifffahrts AG, in Basel. (A 517)

4051 Basel, den 7. April 1982

Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Passagier-Gütermotorschiff «Basilea», Reg. Nr. 818. Eigentümer: Toba AG, in Basel. (A 518)

4051 Basel, den 7. April 1982

Schiffsregisteramt Basel

Bau AG Betten, Betten

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Firma Bau AG Betten, hat an der Generalversammlung vom 30. November 1981 die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger haben ihre Ansprüche an untenstehende Adresse innert der gesetzlichen Frist anzumelden (Art. 742 Abs. 2 OR). (A 507¹)

3981 Betten, den 14. April 1982

Bau AG Betten in Liquidation,
3981 Betten

Microprocess AG (Microprocess SA) (Microprocess Ltd.), mit Sitz in Buchs AG

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Microprocess AG mit Sitz in Buchs AG, vom 29. März 1982 sowie der Ingenieurbüro F. Matter AG, mit Sitz in Buchs AG, vom 29. März 1982, haben die Fusion der Microprocess AG mit der Ingenieurbüro F. Matter AG, gemäss Art. 748 OR, beschlossen. Aktiven und Passiven der Microprocess AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1982 auf dem Wege der Universalzession auf die Ingenieurbüro F. Matter AG, neu Matter + Partner AG Ingenieurennehmung, mit Sitz in Buchs AG, übergegangen.

Den Gläubigern der Microprocess AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Microprocess AG ohne weiteres auf die Matter + Partner AG Ingenieurennehmung übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 25. Mai 1982 bei der Matter + Partner AG Ingenieurennehmung, 5033 Buchs AG, anzumelden. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 519¹)

5033 Buchs AG, den 15. April 1982

Matter + Partner AG Ingenieurennehmung
Der Verwaltungsrat

George Lindley Sales AG, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. März 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens Ende April 1982 schriftlich und mit Begründung anzumelden. (A 485¹)

6300 Zug, den 30. März 1982

Der Liquidator:
K. Heinz Jörin

Surel SA, en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 janvier 1981 a décidé la dissolution de la société ainsi que sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduconsult SA, boulevard de Pérolles 55, 1700 Fribourg. (A 462¹)

1700 Fribourg, le 31 mars 1982

La liquidatrice:
Fiduconsult SA

Remy Scierie et Commerce de Bois S.A., en liquidation, Farvagny-le-Grand

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 4 janvier 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis auprès de M. Meinrad Remy, 1726 Farvagny-le-Grand. (A 512¹)

1700 Fribourg, le 6 avril 1982

Le liquidateur

Sorexpan S.A., en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 6 avril 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, M. Henri Jetzer, domicilié route de la Vignettaz 53, 1701 Fribourg. (A487¹)

1701 Fribourg, le 7 avril 1982

Le liquidateur:
Henri Jetzer

Silor (Suisse) S.A., à Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1982, la dissolution sans liquidation de la société a été prononcée par le fait que la société Essilor (Suisse) S.A. en reprend l'actif et le passif à titre universel, au sens de l'art. 748 CO

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à Essilor (Suisse) S.A., rue Boissonnas 9, à Genève. (A484¹)

1205 Genève, le 6 avril 1982

L'administration

Elvelinus S.A. en liquidation, Roveredo

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 mars 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur, Sully Rebeaud, avenue de la Gare 5, à 1003 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A520¹)

1003 Lausanne, le 20 avril 1982

Le liquidateur

Prestafactor S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 avril 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Gestion Financière Schibler S.A., société fiduciaire, à Fribourg, rue de l'Hôpital 3. (A521¹)

1700 Fribourg, le 15 avril 1982

La liquidatrice

Société Immobilière Rue de la Buanderie 6, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 2 avril 1982 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, chemin de la Florence 9, à l'attention de M. Albert Poletti, liquidateur. (A482¹)

1205 Genève, le 6 avril 1982

Le liquidateur

Manteno SA, Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 gennaio 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società: c/o avv. Peter Schwarz, Palazzo Banca dello Stato, 6982 Agno. (A510¹)

6982 Agno, il 13 aprile 1982

Il liquidatore

«Helmac» Helvis Management Corporation, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 mars 1982, la dissolution de la société a été prononcée ainsi que son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Roger Favaro, boulevard Saint-Georges 72, 1205 Genève. (A488¹)

1205 Genève, le 5 avril 1982

Le liquidateur

S.I. Chantemerle «C» S.A., à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 février 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance d'ici au 15 mai 1982, par écrit, accompagnée des pièces justificatives en mains du liquidateur, M. Michel Golay, expert-comptable A.S.E., rue du Valentin 34, 1004 Lausanne. (A508¹)

1004 Lausanne, le 13 avril 1982

Le liquidateur

Umat Holding S.A. in liquidazione, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 12 marzo 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A513¹)

6900 Lugano, il 20 aprile 1982

Il liquidatore:
Fidinam Fiduciaria S.A.

Jantzen S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 10 mars 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mai 1982, en mains de M. Charles Griess, liquidateur, c/o Etude de MMes Poncet, Turretini, Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corratte 22, à Genève. (A481¹)

1204 Genève, le 6 avril 1982

Le liquidateur

Michel-Hossli S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 mars 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont invités à faire connaître leurs créances, quelle qu'en soit la nature, dans les 30 jours qui suivent la troisième publication.

Les productions doivent être adressées avec toutes pièces justificatives à la Fiduciaire Technikor Ingénieurs Conseils SA, Cloehetons 1, 1004 Lausanne. (A514¹)

1004 Lausanne, le 14 avril 1982

La liquidatrice:
Fiduciaire Technikor
Ingénieurs Conseils S.A.

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16 febbraio 1982 dell'avv. Emanuela Agustoni, Lugano, diffida chiunque ritenga di essere erede della defunta

Baccanelli Frieda,

figlia di Bonvecchio Abramo Pietro e Rosina Carolina nata Müller, nata il 26 dicembre 1890 a Egg, cittadina italiana, già domiciliata a Sorengo, deceduta a Lugano, il 23 luglio 1981, ad annunciarci a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A511¹)

6900 Lugano, il 9 aprile 1982

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Lithor Diffusion S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1982 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, rue de Rive 8, c/o Contextor S.A. (A483¹)

1205 Genève, le 6 avril 1982

Le liquidateur

Ipeco Information-Promotion S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 avril 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Me Jean-Pierre Cottier, rue Etraz 12, 1002 Lausanne. (A509¹)

1002 Lausanne, le 7 avril 1982

L'administrateur:
Jean-Pierre Cottier

Bénéfice d'inventaire

Succession: Wüthrich Paulette, née le 22 mai 1935, divorcée Linder, domiciliée à Cossonay, Grand-Rue 25.

Lieu et date du décès: Gingins, le 31 janvier 1982.

Délai d'intervention: 24 mai 1982.

(A506)

1304 Cossonay, le 20 avril 1982

Tribunal du district de Cossonay

Algerische Aussenhandelsbank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1981
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	907 537.20
Bankendebitoren auf Sicht	235 775.37	Bankenkreditoren auf Zeit	39 778 900.—
Bankendebitoren auf Zeit	54 706.03	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	60 283 900.—	Kreditoren auf Sicht	159 789.45
Wertschriften	650 000.—	Sonstige Passiven	957 945.35
Sonstige Aktiven	959 355.80	Kapital	20 000 000.—
		Gewinn 1981	379 565.20
	62 183 737.20		62 183 737.20
Ergänzende Angaben zur Bilanz			
	Fr.		
Wertschriften – Schweizerische Obligationen (Bund)	650 000.—		
Auslandaktiven – Gesamtbetrag	6 678 900.—		
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1981			
	Fr.		Ertrag
			Fr.
Aufwand		Aktivzinsen	1 949 113.81
Passivzinsen	606 203.89	Kommissionsertrag	1 288.65
Bankspesen	12 306.60	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	– 603.95
Bankbehörden und Personal	298 946.43	Wertschriftenertrag	89 375.80
Geschäfts- und Bürokosten	853 656.84	Verschiedenes	682 074.70
Steuern	78 287.25		
Verlust, Abschreibungen und Rückstellungen	492 282.80		
Reingewinn	379 565.20		
	2 721 249.01		2 721 249.01
Antrag auf Verwendung des Reingewinns			
		Fr.	
Zur Verfügung der Generalversammlung:			
Reingewinn des Geschäftsjahres 1981		379 565.20	
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung,			
diesen Betrag wie folgt zu verwenden:			
Zuweisung an die gesetzliche Reserve		100 000.—	
Vortrag auf neue Rechnung		279 565.20	
		379 565.20	

Lavoro Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1981
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	20 469 762.72
Bankendebitoren auf Sicht	16 016 782.05	Bankenkreditoren auf Zeit	89 127 700.—
Bankendebitoren auf Zeit	52 759 124.82	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	44 468 925.52	Kreditoren auf Sicht	82 061 687.97
Wechsel und Geldmarktpapiere	47 966 482.77	Kreditoren auf Zeit	62 852.49
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	13 714 120.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	18 933 652.12	Sonstige Passiven	25 801 202.78
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	33 163 916.59	Kapital	60 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	29 188 213.51	Gesetzliche Reserve	13 500 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	63 596 742.58	Ausserordentliche Reserve	16 700 000.—
Wertschriften	2 000 000.—	Rückstellungen	15 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	17 660 264.70	Vortrag vom Vorjahr	1 257 046.26
Sonstige Aktiven	2 063 142.36	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	6 276 703.60
Nicht einbezahltes Kapital	3 194 514.32		
	30 000 000.—		
	330 256 955.82		330 256 955.82
Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1981			
	Fr.		Fr.
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften		Aval-, Bürgschafts- und Gesamtverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	
Schweizerische Obligationen:			
Bund	497 500.—		
Kantone	26 700.—		
Banken	4 664 000.—		64 517 755.87
Industrielle Unternehmungen	90 000.—		
Schweizerische Aktien:			
Industrielle Unternehmungen	73 500.—		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 704 798.—		
Andere	8 519 166.70		
Ausländische Aktien	84 600.—		
	17 660 264.70		
Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen			
	Fr.		Fr.
Schweizerische Aktien:			
Finanzgesellschaften			2 020 000.—
Ausländische Aktien:			
Banken	401.56		
Finanzgesellschaften	2 260.80		
Industrielle Unternehmungen	40 480.—		
			43 142.36
			2 063 142.36
Gesamtbetrag der Auslandaktiven			
	Fr.		Fr.
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	77 708 850.36		
längerfristige	3 497 557.25		
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1981			
	Fr.		Ertrag
			Fr.
Aufwand		Aktivzinsen	31 579 571.69
Passivzinsen	22 960 681.45	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	350 844.94
Kommissionsaufwand	12 634.94	Kommissionsertrag	2 940 994.13
Bankbehörden und Personal	1 506 694.15	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	259 295.46
Beiträge an Personal-Wohlfahrts-einrichtungen	29 946.—	Wertschriftenertrag	1 455 328.88
Geschäfts- und Bürokosten	1 200 670.07	Ertrag der dauernden Beteiligungen	422 419.61
Steuern	1 662 664.95	Verschiedenes	2 265 539.90
Abschreibungen und Rückstellungen	5 623 999.45		
Reingewinn	6 276 703.60		
	39 273 994.61		39 273 994.61
Verteilung des Reingewinns			
		Fr.	
Einlage in die gesetzliche Reserve		100 000.—	
Einlage in die ausserordentliche Reserve		4 000 000.—	
Dividende 7% brutto		2 100 000.—	
Vortrag auf neue Rechnung		1 333 749.86	
		7 533 749.86	

Bilan intermédiaire au 31 mars 1982
(sans compte de pertes et profits)

Bilan au 31 décembre 1981
(après répartition)

Actif	Bilan au 31 décembre 1981 (après répartition)	Passif
	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et chèques postaux	23 906 274.98	197 782 098.06
Avoirs en banque à vue	144 494 227.72	1 505 143 172.84
Avoirs en banque à terme	1 010 912 313.69	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance		280 415 345.08
Effets de change et papiers monétaires	10 219 122.04	56 223 419.48
Comptes courants débiteurs en blanc	137 259 354.71	
Comptes courants débiteurs gagés	578 547 727.09	
- dont garantis par hypothèques		16 958 365.96
Avances et prêts à terme fixe en blanc	1 467 040.06	565 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		50 000 000.—
- dont garantis par hypothèques		97 258 683.48
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	26 075 429.63	80 000 000.—
Titres	16 075 654.46	23 000 000.—
Participations permanentes	53 849 378.—	111 000 000.—
Immeubles à l'usage de la banque	21 000 000.—	1 786 690.85
Autres actifs	39 411 000.—	
	81 451 486.88	
	2 420 132 775.75	2 420 132 775.75
	Fr.	
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières	2 465 437.50	
Etat des titres	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Banques	4 927 500.— *)	441 217 561.11
Sociétés financières	2 325 000.—	990 009 886.72
Actions et autres titres suisses:		
Divers	2.—	5 469 817.50
Obligations étrangères:		
Corporation de droit public	12 907 500.—	
Divers	33 689 375.—	
Actions et autres titres étrangers	1.—	
	53 849 378.—	
*) dont fr. 3 025 000.— de nos propres obligations		
Etat des titres et participations permanentes	Fr.	
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation:		
Banques	21 000 000.—	
	Fr.	
Total des actifs à l'étranger	1 900 269 699.04	
- dont avoirs en banques jusqu'à 90 jours d'échéance	955 093 370.25	
à plus de 90 jours d'échéance	131 198 578.71	
Charges	Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs	208 660 996.90	246 798 107.22
Commissions	1 697 311.65	1 340 825.99
Organes de la banque et personnel	26 925 342.30	45 006 982.90
Contribution aux institutions de prévoyance du personnel	2 390 481.17	8 736 552.94
Frais généraux et de bureau	7 684 300.95	7 953 380.46
Impôt et taxes	9 983 061.70	
Pertes, amortissements et provisions	25 565 012.56	4 730 914.28
Bénéfice net de l'exercice	31 660 256.56	
	314 566 763.79	314 566 763.79
	Fr.	Fr.
Répartition du bénéfice		
Bénéfice reporté de l'exercice précédent	1 411 434.29	
Bénéfice de l'exercice	31 660 256.56	
	33 071 690.85	
	Fr.	
Dividende 13% sur fr. 80 000 000.—	10 400 000.—	
Super-dividende 2%	1 600 000.—	
Versement à la réserve légale	2 000 000.—	
Versement à la réserve générale	17 000 000.—	
Contribution aux institutions de prévoyance	285 000.—	
Report à nouveau	1 786 690.85	
	33 071 690.85	

Der schweizerische Aussenhandel im März 1982

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion verzeichnete der schweizerische Aussenhandel im März 1982, verglichen mit dem entsprechenden Vorjahresmonat, real in beiden Richtungen eine namhafte Erhöhung. Der Berichtsmont zählte allerdings einen Arbeitstag mehr als der März 1981. Nominal wiesen indes nur die Ausfuhr ein nennenswertes Wachstum auf, so dass sich das Handelsbilanzdefizit erneut stark zurückbildete.

Im Vergleich zum März nahm die Einfuhr um 96,5 Mio oder 1,8% auf 5509,6 Mio Fr. und die Ausfuhr um 392,8 Mio oder 8,5% auf 5007,1 Mio Fr. zu. Real wiesen die Importe eine Steigerung um 6,3% und die Exporte eine solche um 8,9% auf, dies bei einem Rückgang der Mittelwertindizes um 4,2 bzw. 0,3%. Das Handelsbilanzdefizit sank innert Jahresfrist um 296,3 Mio oder 37,1% auf 502,5 Mio Fr. – Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten belief sich bei der Einfuhr der nominale Zuwachs auf 0,6% und der reale auf 6,5% (Mittelwert: –5,6%). Bei der Ausfuhr resultierte nach dieser Korrektur eine Erhöhung um nominal 6,6% und real 5,0% (Mittelwert: +1,6%).

Die Schweiz hat im ersten Vierteljahr 1982 Waren im Wert von 14 115,8 Mio Fr. eingeführt und für 13 041,2 Mio Fr. ausgeführt. Gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode entsprach dies einer Verminderung der Einfuhr um 449,8 Mio oder 3,1% und einer Steigerung der Ausfuhr um 448,3 Mio oder 3,6%. Real erhöhten sich die Importe um 1,3% und die Exporte um 3,1% (Mittelwert: –4,4 bzw. +0,4%). Der Passivsaldo der Handelsbilanz bildete sich um 898,1 Mio oder 45,5% auf 1074,6 Mio Fr. zurück. – Ohne Edelmetalle usw. verzeichnete die Einfuhr nominal einen Rückgang um 3,0% und real eine Zunahme um 2,1% (Mittelwert: –5,0%). Bei der Ausfuhr ergab sich nominal ein Anstieg um 4,1% und real ein solcher um 2,0%, während sich der Mittelwert um 2,0% erhöhte. Das Handelsbilanzdefizit bezifferte sich nach dieser Korrektur auf 1343,9 Mio Fr. (–885,7 Mio Fr. oder 39,7%).

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im März 1982 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en mars 1982

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur suisse de mars 1982 a dénoté, en termes réels, une sensible majoration dans les deux sens du trafic, au regard du mois correspondant de l'année dernière. Le mois étudié a toutefois compté un jour ouvrable de plus qu'en mars 1981. Seules les exportations ont cependant enregistré un accroissement nominal appréciable, de sorte que le déficit de la balance commerciale se contractait de nouveau fortement.

Les importations se sont accrues de 96,5 millions ou de 1,8%, et les exportations de 392,8 millions ou de 8,5% par rapport au mois de mars 1981, pour s'élever respectivement à 5509,6 et à 5007,1 millions de francs. En termes réels, les entrées se sont renforcées de 6,3%, et les sorties de 8,9%, compte tenu d'un recul respectivement de 4,2 et de 0,3% de l'indice des valeurs moyennes. D'une année à l'autre, le déficit de la balance commerciale s'est réduit de 296,3 millions ou de 37,1% pour tomber à 502,5 millions de francs. – L'exclusion des métaux précieux et des pierres gemmes ainsi que des objets d'art et des antiquités a porté l'accroissement nominal des achats à 0,6% et réel, à 6,5% (valeur moyenne: –5,6%). A la suite de cette correction, les ventes se sont accrues de 6,6% nominalement et de 5,0% en termes réels (valeur moyenne: +1,6%).

Au cours du premier trimestre de 1982, la Suisse a acheté des marchandises pour 14 115,8 millions et en a vendu pour 13 041,2 millions de francs. Ces chiffres traduisent un amoindrissement des entrées de 449,8 millions ou de 3,1% et un renforcement des sorties de 448,3 millions ou de 3,6% en comparaison de la même période de l'année précédente. En termes réels, on a enregistré une augmentation de 1,3% des unes et de 3,1% des autres (valeur moyenne: –4,4 et +0,4%). Le solde passif de la balance commerciale a faibli de 898,1 millions ou de 45,5% et s'est établi à 1074,6 millions de francs. – Sans les métaux précieux, etc., les importations ont révélé un fléchissement nominal de 3,0% et une progression réelle de 2,1% (valeur moyenne: –5,0%). Alors que la valeur moyenne s'accroissait de 2,0%, les exportations ont dénoté une progression nominale de 4,1% et de 2,0% en termes réels. Suite à cette correction, le déficit de la balance commerciale s'est chiffré à 1343,9 millions de francs (–885,7 millions de francs ou 39,7%).

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur de mars 1982 paraîtra dans quelques jours.

Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979–1981

Im April erscheint als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979–1981.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979–1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.– Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzählungsscheines anzubringen.

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1981

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1981 (54. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass neben den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfürfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30–520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzählungsscheines anbringen.)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

KANTON LUZERN

Ausgabe elner

5¼% Anleihe 1982–94 von Fr. 50 000 000

zur Erhöhung des Dotationskapitals der Luzerner Kantonalbank sowie zur Finanzierung eigener Investitionen und von Investitionsbeiträgen an Gemeinden.

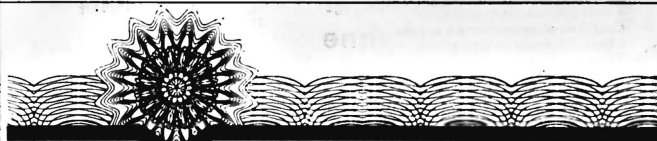
Anleihebedingungen	Zinssatz 5¼% Jahrescoupons per 10. Mai Laufzeit längstens 12 Jahre Inhaberoobligationen von Fr. 1000.–, Fr. 5000.– und Fr. 100 000.– nom. Kotierung in Basel und Zürich
Emissionspreis	101%
Zeichnungsfrist	vom 20. bis 26. April 1982, mittags
Liberierung	Wert 10. Mai 1982

Zeichnungen werden von den Banken entgegengenommen, wo auch Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 20. April 1982 in folgenden Zeitungen publiziert: «Neue Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung», «Luzerner Neueste Nachrichten», «Vaterland» und «Luzerner Tagblatt».

Luzerner Kantonalbank
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

**Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen!**



IC Industries Finance Corporation N.V.

Curaçao, Niederländische Antillen

6½% Anleihe 1982–92 von 100 000 000 Schweizerfranken

mit Solidarbürgschaft der IC Industries, Inc., Chicago

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für Investitionen, Rückzahlung von Schulden und andere Geschäftszwecke verwendet.

Inhaberoobligationen von sFr. 5000 und sFr. 100 000 Nennwert.

Titel:	Jahrescoupons per 6. Mai.
Coupons:	Maximal 10 Jahre.
Laufzeit:	Ab 1984 jährliche Titelfückkäufe von je sFr. 5 000 000, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Rückzahlung ab 1988 mit depressiver Prämie zu 101%; aus Steuergründen ab 1983, mit depressiver Prämie zu 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 6. Mai 1992.
Rückzahlung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.
Kotierung:	99,75% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.
Emissionspreis:	22. April 1982, mittags.
Zeichnungsschluss:	553.929
Valoren-Nummer:	
Verkaufsbeschränkungen:	Vereinigte Staaten von Amerika und Niederländische Antillen Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank

Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu

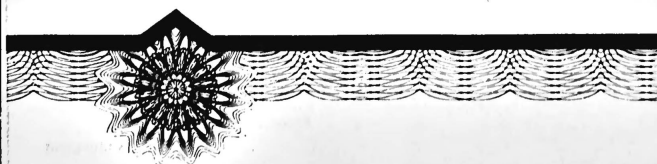
Schweizerischer Bankverein
Vereinigung der Genfer Privatbankiers

A. Sarasin & Cie.

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken



swissair



Einladung zur ordentlichen General- versammlung

Freitag, 30. April 1982,
15 Uhr,
in der Werft III
des Technischen
Betriebes der Swissair,
Zürich-Flughafen
(Eingang Portier,
Flughofstrasse 141)

Öffnung der Büros
14 Uhr

Fahrplan des
Extrazuges für Aktionäre:
Zürich HB ab 13.30 Uhr,
Glets 7
Oerlikon ab 13.38 Uhr
Kloten-Balsberg an
13.44 Uhr

Rückfahrt:
wird an der
Generalversammlung
bekanntgegeben

Swissair-Aktionäre
werden unentgeltlich
befördert.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1981
2. Bericht der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
 - b) Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung
 - c) Verwendung des Reingewinnes
4. Wahlen:
 - a) Wahlen in den Verwaltungsrat
 - b) Wahl der Kontrollstelle

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1981 sowie die Unterlagen gemäss Art. 5 Abs. 2 der Statuten stehen den Aktionären vom 20. April 1982 an am Sitz unserer Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, bei der Zentralverwaltung der Swissair in Kloten-Balsberg, bei unserer Direktion für die Schweiz in Genf, Place Cornavin (Bahnhofgebäude), bei der Direktion Basel, Helianthus-Haus, Elisabethen-Anlage 7, sowie in unserer Vertretung im Bahnhof Bern zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Den im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären werden Eintrittskarten sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste zugestellt. Inhaberaktionäre beziehen Eintrittskarten und Unterlagen bis 28. April 1982 am Sitz der Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, oder bei den folgenden Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Volksbank, Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Bank Leu AG, Ehinger & Cie. AG, Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, A. Sarasin & Cie., Verband Schweizerischer Kantonalbanken

In der Bundesrepublik Deutschland:
Dresdner Bank Aktiengesellschaft

Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden abgegeben entweder gegen Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien am Sitz der Gesellschaft. Die Aktien müssen in beiden Fällen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Zürich, den 17. März 1982

Für den Verwaltungsrat der Swissair
Der Präsident: J. F. Gugelmann

swissair



Invitation à l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 30 avril 1982,
à 15 h.,
au hangar III,
du Département
technique de Swissair,
Zürich-Aéroport
(entrée loge du
portier,
Flughofstrasse 141)

Ouverture des
bureaux à 14 h.

Horaires du
train spécial
pour les actionnaires:
Zürich gare centrale
dép. 13 h. 30
voit 7
Oerlikon dép. 13 h. 38
Kloten-Balsberg
arr. 13 h. 44

L'horaire du retour
sera communiqué
pendant l'assemblée
générale.

Les actionnaires de
Swissair ont droit au
transport gratuit.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion et rapport financier de l'exercice 1981.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Décision sur:
 - a) le rapport de gestion et les comptes de l'exercice;
 - b) la décharge aux organes de l'administration pour leur gestion;
 - c) la répartition du bénéfice net.
4. Elections:
 - a) au conseil d'administration;
 - b) de l'organe de contrôle.

Le procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 24 avril 1981 et les documents prévus à l'art. 5 al. 2 des statuts seront à la disposition des actionnaires dès le 20 avril 1982 au siège de notre société, Hirschengraben 84, Zürich, à l'administration centrale de Swissair à Kloten-Balsberg, de même qu'auprès de notre Direction pour la Suisse à Genève, place Cornavin (bâtiment de la gare), et auprès de notre Direction à Bâle, Helianthus-Haus, Elisabethen-Anlage 7, ainsi qu'à notre représentation à la gare de Berne.

Les cartes d'entrée ainsi que d'autres documents relatifs aux points figurant à l'ordre du jour sont envoyés aux propriétaires d'actions nominatives inscrits au registre des actionnaires. Les détenteurs d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'entrée et les documents jusqu'au 28 avril 1982 au siège de la Société, Hirschengraben 84, à Zürich, ou auprès des banques suivantes:

Union de Banques Suisses, Société de Banque Suisse, Crédit Suisse, Banque Populaire Suisse, Groupement des Banquiers Privés Genevois, Banque Leu SA, Ehinger & Cie SA, Société Privée de Banque et de Gérance, A. Sarasin & Cie, Union des Banques Cantionales Suisses.

Dans la République fédérale d'Allemagne:
Dresdner Bank Aktiengesellschaft.

La remise des cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur a lieu soit contre la présentation d'une attestation bancaire garantissant que les actions ont été déposées auprès d'une banque, soit contre dépôt de ces actions au siège de la compagnie. Dans les deux cas, les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale.

Zürich, le 17 mars 1982

Pour le Conseil d'administration de Swissair
Le président: J. F. Gugelmann



«WAADT»-VERSICHERUNGEN

Versicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit
Lausanne

Die Genossenschafter werden hiermit eingeladen zu der am Freitag, den 14. Mai 1982, um 15.30 Uhr, im Grand Restaurant du Palais de Beaulieu (Comptoir Suisse), Lausanne, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1981 (der gedruckte Bericht wird allen Genossenschaftern zugestellt).
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Berichte und die Verwendung des verfügbaren Saldos.
4. Wahl in den Verwaltungsrat und Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Anträge der Genossenschafter.

Damit die Anträge der Genossenschafter an der Generalversammlung behandelt werden können, müssen sie spätestens 10 Tage vor der Generalversammlung beim Verwaltungsrat (Place de Milan, Lausanne) eintreffen.

Kontrolle am Eingang von 15 Uhr an.

Wir werden jedem Genossenschafter eine persönliche Einladung zustellen.

Lausanne, den 20. April 1982

Der Verwaltungsrat



«VAUDOISE»-ASSURANCES

Société d'assurance mutuelle
Lausanne

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 14 mai 1982, à 15 h. 30, au Grand Restaurant du Palais de Beaulieu (Comptoir Suisse), Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1981 (le rapport imprimé est envoyé à chaque sociétaire).
2. Rapport de la commission de vérification des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports et sur l'affectation du solde disponible.
4. Elections au conseil d'administration et à la commission de vérification des comptes.
5. Propositions Individuelles.

Pour être discutées à l'assemblée générale, les propositions individuelles doivent parvenir au conseil d'administration 10 jours au moins avant la date de l'assemblée.

Contrôle des entrées dès 15 h.

Nous adressons à chaque sociétaire une convocation personnelle.

Lausanne, le 20 avril 1982

Le conseil d'administration

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

68. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 5. Mai 1982, 10 Uhr, in der «Eulachhalle», Wartstrasse 73, Winterthur.

Geschäftsordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1981;
Bericht der Kontrollstelle;
Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sind im Geschäftsbericht enthalten und liegen ausserdem ab 22. April an unserem Hauptsitz in Winterthur und unseren Zweigniederlassungen zur Einsicht auf.

In der Zeit vom 21. April bis und mit 5. Mai 1982 werden im Aktienregister keine Eintragungen von Aktionären vorgenommen.

Winterthur, den 20. April 1982

Der Verwaltungsrat

SI Rieu-Tour, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 4 mai 1982, à 10 h., dans les bureaux de Nuvest SA, chemin Bizot 4, 1208 Genève.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 30 juin 1981.
2. Rapport de gestion 1981.
3. Comptes de l'exercice 1981.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Répartition du bénéfice, décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport de contrôle ainsi que la proposition du conseil d'administration concernant l'utilisation du bénéfice net seront mis à la disposition des actionnaires dix jours avant l'assemblée au siège de la société.

Genève, le 14 avril 1982

Le conseil d'administration

Griesser AG, Aadorf TG

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 5. Mai 1982, 8.45 Uhr, in das Auditorium der eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik, in Tänikon TG, eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes für das Geschäftsjahr 1981; Bericht der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen: Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat und Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 23. April 1982 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zu dieser Versammlung können gegen genügenden Ausweis bis zum 28. April 1982 bei einer der nachstehenden Stellen bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, 8401 Winterthur oder 8021 Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, 8500 Frauenfeld
Schweizerische Volksbank, 8401 Winterthur
Thurgauische Kantonalbank, 8570 Weinfelden
Direktion der Griesser AG, 8355 Aadorf

Den im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden die Einladung zur Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht zugestellt.

8355 Aadorf, den 20. April 1982

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident und Delegierte:
Dr. J. J. Bolli-Griesser

Biel-Meinsberg AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 11. Mai 1982, 16 Uhr, im Hotel Restaurant Bären, Orpund.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnungen 1981 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1982.
4. Kreditbeschluss für Neuwagen.
5. Verschiedenes.

Die Rechnungen und der Revisorenbericht können durch die Aktionäre bis zum Versammlungstag in unserem Büro eingesehen werden. Zutrittskarten zur Versammlung werden ebenfalls durch unser Büro oder vor der Versammlung im Versammlungslokal ausgestellt.

Orpund und Meinsberg, den 5. April 1982

Der Verwaltungsrat

TMA Technische Messen + Ausstellungen AG, Basel

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 4. Mai 1982, 10 Uhr, St. Alban-Vorstadt 17, Basel, c/o Dres. Robert Blum + Peter F. Kugler.

Tagesordnung:

1. Liquidation der Gesellschaft.
2. Änderung der Firma.
3. Ernennung der Liquidatorin.
4. Löschung der Gesellschaft.
5. Diverses.

Die Kontrollstelle

Société des Entrepôts de Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 4 mai 1982, à 14 h. 15, au bureau Mercier, Grand-Chêne 8, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de l'organe de contrôle de l'exercice 1981 seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 22 avril 1982 au bureau de la Compagnie du Chemin de fer Lausanne-Ouchy, avenue J. J. Mercier 2, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées dès la même date.

Le conseil d'administration

Compagnie du Chemin de fer Lausanne-Ouchy

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 2 juin 1982, à 15 h., à la Banque Cantonale Vaudoise, salle du Conseil général, à Lausanne.
(Feuille de présence à 14 h. 30)

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Seuls les actionnaires régulièrement inscrits au registre des actions pourront exercer leurs droits; aucun transfert ne sera enregistré du 3 mai au 2 juin 1982.

Le conseil d'administration

Banque d'Investissements Privés, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 4 mai 1982, à 11 h. 30, au siège social, place de l'Université 7, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes.
2. Examen du bilan et du compte de pertes et profits.
3. Affectation à donner aux résultats sociaux.
4. Décharge à donner aux administrateurs.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer leurs titres au siège social avant le vendredi 30 avril 1982.

Genève, le 15 avril 1982

Le conseil d'administration

Transoil Brokers SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 7 mai 1982, à 11 h., dans les locaux de la société, sis rue du Mont-Blanc 3, Genève.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal 1981.
2. Rapport de gestion, présentation du bilan et du compte de profits et pertes 1981.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes.
5. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
6. Renouvellement du conseil d'administration.
7. Mandat des contrôleurs aux comptes.
8. Divers.

Petroconsultants SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

vendredi 7 mai 1982, à 9 h., rue Muzy 8-10, à Genève.

L'assemblée statuera sur l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de la précédente assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1981.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Discussion et votation sur ces comptes.
5. Emploi du bénéfice.
6. Votation sur la décharge.
7. Election du conseil et de l'organe de contrôle.
8. Propositions individuelles et divers.

Conformément aux dispositions de l'art. 696 CO, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires pour consultation, au siège de la société Petroconsultants SA.

Petroconsultants SA

Lessy SA, Roveredo GR

Convocazione degli azionisti all'assemblea generale straordinaria della società

Gli azionisti sono convocati per il lunedì 10 maggio 1982, alle ore 11 della mattina, nello studio del notario Christian Goerg, via Ferdinand Hodler 9, 1207 Ginevra.

Ordine del giorno:

1. Elezione di un nuovo amministratore per rimpiazzare il signore Biagini, amministratore uscente.
2. Elezione di un nuovo certificatore ai conti.
3. Cambio della sede sociale, da Roveredo a Ginevra (modificazione statutaria).

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

SÄCKE/EMBALLAGEN

aus Polypropylengewebe
atmend oder dicht, die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 491 90 88
Badenersstrasse 450, 8004 Zürich

Zu verkaufen

diverse Kassenschränke
und Bankschalteranlagen

Sofortige Wegnahme erwünscht.
Günstiger Preis.

Telefon 031 61 60 53

Alles über
Klimaschränke
und Klimageräte.

... Idealklima
im Computerraum!

**Wir lösen
Ihr Klimaproblem
mit oder ohne Aussenluft!**

Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie unverbindlich

KLIMAWATT AG
01-356640
Gutstraße 86
8055 Zürich

... die ersten
in Europa!